

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 18 aprile 2017

Aoste, le 18 avril 2017

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1232 a pag. 1235

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	1236
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	1241
Atti degli Assessori regionali	1242
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	1242
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	1255
Avvisi e comunicati	1275
Atti emanati da altre amministrazioni	1280

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	—
Bandi e avvisi di gara	1285

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1232 à la page 1235

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	1236
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	1241
Actes des Assesseurs régionaux.....	1242
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	1242
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	1255
Avis et communiqués	1275
Actes émanant des autres administrations	1280

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	—
Avis d'appel d'offres	1285

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Sentenza 7 febbraio 2017, n. 62.

pag. 1236

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 3 marzo 2017 n. 139.

Arrêté n° 139 du 3 mars 2017,

Reiezione della domanda in data 28 ottobre 2014 del signor Gabriele ALLIOD, residente a CHALLAND-SAINT-ANSELME, relativa alla subconcessione di derivazione d'acqua dallo scarico del depuratore comunale delle acque reflue urbane, ubicato in località Corbet del comune di AYAS, ad uso idroelettrico.

portant rejet de la demande présentée le 28 octobre 2014 par M. Gabriele ALLIOD, résidant à CHALLAND-SAINT-ANSELME, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal de fuite de la station d'épuration des eaux usées urbaines, à Corbet, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique.

pag. 1241

page 1241

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

Arrêté n° 3 du 22 mars 2017,

Decreto 22 marzo 2017, n. 3.

modifiant les statuts du consortium d'amélioration foncière « Échevennoz Chez- les-Blanc » dont le siège est situé dans la commune d'ÉTROUBLES.

Modifiche dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario "Échevennoz Chez-les-Blanc", con sede nel comune di ÉTROUBLES.

page 1242

pag. 1242

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,
POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE**

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE,
POLITIQUES DU TRAVAIL
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Provvedimento dirigenziale 28 marzo 2017, n. 1406.

Trasferimento nella sezione "Cooperative a mutualità prevalente di diritto" e nella categoria "Cooperative sociali", attività "Cooperative di produzione e lavoro", del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla l.r. 27/1998 e successive modificazioni, della società "Kaizencoop Società Cooperativa sociale", con sede in AOSTA.

pag. 1242

Provvedimento dirigenziale 30 marzo 2017, n. 1442.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "Les Iles Energia S.r.l.s." di VERRÈS, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico sulla Dora Baltea e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione (linea 778).

pag. 1243

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Provvedimento dirigenziale 16 marzo 2017, n. 1232.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019.

pag. 1250

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 marzo 2017, n. 275.

Rinnovo della composizione dei Comitati permanenti regionali per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale e con i pediatri di libera scelta a seguito della sostituzione di alcuni componenti.

pag. 1255

Deliberazione 17 marzo 2017, n. 305.

Autorizzazione all'impiego di sorgenti idrominerali e idrotermali a favore della Società Terme di Pré-Saint-Didier S.r.l., ai sensi della DGR n. 422 in data 25 febbraio 2011.

pag. 1257

Acte du dirigeant n° 1406 du 28 mars 2017,

portant transfert de *KAIZENCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE*, dont le siège est à AOSTE, à la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste de droit », catégorie « Coopératives sociales », catégorie d'activité « Coopératives de production et de travail », du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 1242

Acte du dirigeant n° 1442 du 30 mars 2017,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Les Îles Energia srls* de VERRÈS en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique alimentée par les eaux de la Doire Baltée, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (ligne n° 778).

page 1243

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES, DU PATRIMOINE
ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION
RÉGIONALE**

Acte du dirigeant n° 1232 du 16 mars 2017,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

page 1250

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 275 du 10 mars 2017,

portant renouvellement de la composition des Comités permanents régionaux pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes et avec les pédiatres de base du fait du remplacement de certains membres.

page 1255

Délibération n° 305 du 17 mars 2017,

autorisant *Terme di Pré-Saint-Didier srl* à utiliser des sources d'eau minérale et thermale, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 422 du 25 février 2011.

page 1257

Deliberazione 24 marzo 2017, n. 344.

Approvazione di disposizioni applicative della l.r. 2 agosto 2016, n. 16, articoli 5 e 6. Modificazione delle deliberazioni della Giunta regionale 3/2015, 853/2013, 1380/2010.

pag. 1258

Deliberazione 24 marzo 2017, n. 345.

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione degli aiuti per la rimozione dei capi di bestiame morti di cui all'articolo 9, comma 1, lettere c) e d) della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17.

pag. 1264

Deliberazione 24 marzo 2017, n. 355.

Approvazione del piano degli indicatori e dei risultati di bilancio redatto sulla base del modello allegato al decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze in data 9 dicembre 2015.

pag. 1264

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Anagrafe patrimoniale Consiglieri regionali supplenti - 14^a legislatura.

pag. 1275

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Decreto 23 marzo 2017, n. 2.

Pronuncia di esproprio, a favore del comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO), dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione del depuratore nella località Covalou nel comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ nel comune di CHÂTILLON e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 02 luglio 2004.

pag. 1280

Comune di DONNAS.

Avviso di convocazione di conferenza di programma per realizzare un intervento di sistemazione della pista di atletica nell'impianto sportivo in Comune di DONNAS.

pag. 1282

Délibération n° 344 du 24 mars 2017,

portant approbation des dispositions d'application des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016 et modification des délibérations du Gouvernement régional n° 3 du 9 janvier 2015, n° 853 du 17 mai 2013 et n° 1380 du 21 mai 2010.

page 1258

Délibération n° 345 du 24 mars 2017,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi des aides en vue de l'élimination des animaux trouvés morts visées aux lettres c) et d) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016.

page 1264

Délibération n° 355 du 24 mars 2017,

portant approbation du plan des indicateurs et des résultats du budget, rédigé suivant le modèle annexé au décret du Ministère de l'économie et des finances du 9 décembre 2015.

page 1264

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

Situation patrimoniale des conseillers régionaux suppléants - 14^{ème} législature.

page 1275

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Arrêté n° 2 du 23 mars 2017,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, des terrains situés dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de CHÂTILLON et nécessaires aux travaux de réalisation de la station d'épuration de Covalou, ainsi que fixation des indemnités d'expropriation y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1280

Commune de DONNAS.

Avis de convocation d'une conférence de programme en vue de la réalisation des travaux de réaménagement de la piste d'athlétisme du centre sportif de DONNAS.

page 1282

Unité des Communes valdôtaines WALSER. Decreto 3 aprile 2017, n. 64.

Pronuncia di espropriazione, ai sensi dell'articolo 21 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, dei terreni utilizzati per i lavori di completamento della viabilità e dei sotto servizi dalla strada regionale alla località Tache, nel comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

pag. 1282

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

Comune di BRUSSON.

Graduatoria del concorso pubblico, per soli titoli, per l'assegnazione di una autorizzazione per l'esercizio di noleggio con conducente.

pag. 1285

Unité des Communes valdôtaines WALSER . Acte n° 64 du 3 avril 2017,

portant expropriation, au sens de l'art. 21 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, des terrains nécessaires aux travaux d'achèvement de la voirie et des réseaux souterrains entre la route régionale et Tache, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

page 1282

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Commune de BRUSSON.

Classement du concours, sur titres, en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

page 1285

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

CORTE COSTITUZIONALE

PREMIÈRE PARTIE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Sentenza 7 febbraio 2017, n. 62.

REPUBBLICA ITALIANA
IN NOME DEL POPOLO ITALIANO
LA CORTE COSTITUZIONALE

composta dai signori:

- Paolo	GROSSI	Presidente
- Alessandro	CRISCUOLO	Giudice
- Giorgio	LATTANZI	”
- Aldo	CAROSI	”
- Marta	CARTABIA	”
- Mario Rosario	MORELLI	”
- Giancarlo	CORAGGIO	”
- Giuliano	AMATO	”
- Silvana	SCIARRA	”
- Daria	de PRETIS	”
- Franco	MODUGNO	”
- Augusto Antonio	BARBERA	”
- Giulio	PROSPERETTI	”

ha pronunciato la seguente

SENTENZA

nel giudizio di legittimità costituzionale dell'art. 1 della legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste 11 dicembre 2015, n. 19, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018). Modificazioni di leggi regionali», promosso dal Presidente del Consiglio dei ministri con ricorso notificato il 27 febbraio 2 marzo 2016, depositato in cancelleria il 3 marzo 2016 ed iscritto al n. 8 del registro ricorsi 2016.

Udito nell'udienza pubblica del 7 febbraio 2017 il Giudice relatore Giancarlo Coraggio;

udito l'avvocato dello Stato Francesco Sclafani per il Presidente del Consiglio dei ministri.

Ritenuto in fatto

1. – Con ricorso notificato il 27 febbraio 2 marzo 2016, depositato nella cancelleria di questa Corte il 3 marzo 2016, il Presidente del Consiglio dei ministri, rappresentato e difeso dall'Avvocatura generale dello Stato, giusta delibera di autorizzazione alla proposizione del ricorso adottata in data 26 febbraio 2016 dal Consiglio dei ministri, ha impugnato l'art. 1 della legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste 11 dicembre 2015, n. 19, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018). Modificazioni di leggi regionali», pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle D'Aosta/

Vallée d'Aoste del 29 dicembre 2015, n. 52, per violazione dell'art. 117, primo e terzo comma, della Costituzione, in relazione ai vincoli derivanti dall'ordinamento comunitario, e ai principi del coordinamento della finanza pubblica di cui all'art. 1, comma 454, della legge 24 dicembre 2012, n. 228, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge di stabilità 2013)»; nonché degli artt. 119, secondo comma, 120, secondo comma, in relazione alla tutela dell'unità economica della Repubblica, e 81, terzo comma, Cost.

2. – La disposizione impugnata, la cui rubrica reca «Patto di stabilità interno», prevede, al comma 1, che «[n]elle more della definizione dell'accordo tra il Ministro dell'economia e delle finanze e il Presidente della Regione per il patto di stabilità interno per gli anni 2016 e 2017, ai sensi dell'articolo 1, comma 454, della legge 24 dicembre 2012, n. 228 (Legge di stabilità 2013), la spesa autorizzata in termini di obiettivo eurocompatibile è prudenzialmente determinata in euro 632.242.000 per l'anno 2016 e in euro 616.242.000 per il 2017, al netto delle spese già escluse ai sensi della legislazione vigente e degli importi corrispondenti ai pagamenti in conto residui in esecuzione di impegni regolarmente assunti negli esercizi finanziari precedenti in conformità al limite di spesa concordato per ciascun esercizio finanziario, anche al fine di garantire il rispetto dei tempi di pagamento dei debiti, secondo quanto stabilito dal capo III del titolo III del decretollegge 24 aprile 2014, n. 66 (Misure urgenti per la competitività e la giustizia sociale), convertito, con modificazioni, dalla legge 23 giugno 2014, n. 89»; ed al successivo comma 2, che «[p]er l'applicazione di quanto previsto dal comma 1, la Giunta regionale è autorizzata ad adottare, con propria deliberazione, le occorrenti misure di contenimento della spesa sia in termini di impegni che in termini di pagamenti. La Giunta regionale è, inoltre, autorizzata ad incrementare, con propria deliberazione, l'autorizzazione di spesa di cui al comma 1, al fine di adeguarla all'obiettivo eurocompatibile definitivamente stabilito mediante il raggiungimento dell'accordo di cui all'articolo 1, comma 454, della l. 228/2012».
3. – Assume il ricorrente che la disposizione eccederebbe le competenze statutarie della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e violerebbe le norme costituzionali indicate.

Il patto di stabilità interno nasce dall'esigenza di convergenza delle economie degli Stati membri dell'Unione europea verso specifici parametri, comuni a tutti, e condivisi a livello europeo nell'ambito del patto di stabilità e crescita e nel Trattato di Maastricht. Il parametro principale per controllare il rispetto dei criteri di convergenza è costituito dall'indebitamento netto della pubblica amministrazione, e uno degli obiettivi primari delle regole fiscali che costituiscono il patto di stabilità interno è il controllo dell'indebitamento netto delle Regioni e degli enti locali.

L'art. 117, terzo comma, Cost., riserva allo Stato la definizione dei principi che consentono di salvaguardare l'obiettivo di convergenza in quanto le disposizioni in materia di patto di stabilità sono poste a garanzia dell'equilibrio della finanza pubblica complessiva e del perseguimento degli obiettivi nazionali così come condizionati dagli impegni comunitari. Solo il legislatore statale può svolgere la funzione programmatica che assicura il rispetto del patto di stabilità interno, e la disciplina regionale impugnata avrebbe un effetto elusivo del regime sanzionatorio previsto a livello nazionale.

La disposizione in esame non solo definirebbe unilateralmente l'obiettivo di spesa eurocompatibile, ma per di più escluderebbe dal patto di stabilità voci di spesa in deroga alla normativa nazionale, ponendosi così in contrasto con l'art. 1, comma 454, della legge n. 228 del 2012, che prevede: «Al fine di assicurare il concorso agli obiettivi di finanza pubblica, le regioni a statuto speciale, escluse la regione TrentinoAlto Adige e le province autonome di Trento e di Bolzano, concordano, con il Ministro dell'economia e delle finanze, per ciascuno degli anni dal 2013 al 2018, l'obiettivo in termini di competenza eurocompatibile, determinato riducendo il complesso delle spese finali in termini di competenza eurocompatibile risultante dal consuntivo 2011» di importi e contributi stabiliti. «[...] A tal fine, entro il 31 marzo di ogni anno, il Presidente dell'ente trasmette la proposta di accordo al Ministro dell'economia e delle finanze [...]».

Tale disposizione statale è peraltro in linea con la previsione dell'art. 32 della legge 12 novembre 2011, n. 183, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge di stabilità 2012)», il quale al comma 1 stabilisce che «Ai fini della tutela dell'unità economica della Repubblica, le regioni e le province autonome di Trento e di Bolzano concorrono alla realizzazione degli obiettivi di finanza pubblica nel rispetto delle disposizioni di cui al presente articolo, che costituiscono principi fondamentali di coordinamento della finanza pubblica ai sensi degli articoli 117, terzo comma, e 119, secondo comma, della Costituzione»; e al comma 11, che «[a]l fine di assicurare il concorso agli obiettivi di finanza pubblica, le regioni a statuto speciale, escluse la regione TrentinoAlto Adige e le province autonome di Trento e di Bolzano, concordano, entro il 31 dicembre di ciascun anno precedente, con il Ministro dell'economia e delle finanze, per ciascuno degli anni 2012, 2013 e successivi, il livello complessivo delle spese correnti e in conto capitale, nonché dei relativi pagamenti [...]».

Né potrebbe assumere rilevanza il fatto che l'art. 1, comma 2, della legge regionale impugnata prevede che, con delibera

della Giunta regionale, si provvederà successivamente ad adeguare il limite di spesa (fissato al comma 1) all'obiettivo eurocompatibile che sarà stabilito a seguito dell'accordo di cui al citato art. 1, comma 454, della legge n. 228 del 2012. Ciò per due ragioni: la prima, che la fissazione unilaterale del limite, ancorché in via provvisoria, costituisce comunque un vulnus alla competenza legislativa in materia di patto di stabilità interno e finisce per condizionare il raggiungimento del suddetto accordo; la seconda, che la norma regionale censurata autorizza la Giunta solo a «incrementare» il limite di spesa fissato al comma 1 e non anche a diminuirlo, con la conseguenza che, in caso di limite regionale superiore a quello che risulterà dal suddetto accordo con il Ministro dell'economia e delle finanze, non è prevista alcuna forma di adeguamento.

Le disposizioni regionali impugnate, quindi, conclude il ricorrente, sarebbero in contrasto con gli artt. 117, primo e terzo comma, 119, secondo comma, e 120, secondo comma, Cost., in riferimento ai vincoli derivanti dall'ordinamento comunitario, al coordinamento della finanza pubblica e alla tutela dell'unità economica della Repubblica. Sussisterebbe, altresì, la lesione dell'art. 81, terzo comma, Cost., sotto il profilo della mancata previsione della copertura in termini di indebitamento netto.

4. – La Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste non si è costituita.
5. – In data 16 gennaio 2017, l'Avvocatura generale dello Stato ha depositato memoria con la quale ha insistito nelle conclusioni già rassegnate e ha ricordato che l'art. 1, comma 454, della legge n. 228 del 2012, ha superato il vaglio di legittimità costituzionale (sentenze n. 156 e n. 19 del 2015).

Considerato in diritto

1. – Il Presidente del Consiglio dei ministri ha impugnato l'art. 1 della legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste 11 dicembre 2015, n. 19, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018). Modificazioni di leggi regionali», per violazione dell'art. 117, primo e terzo comma, della Costituzione, in relazione ai vincoli derivanti dall'ordinamento comunitario, e ai principi del coordinamento della finanza pubblica di cui all'art. 1, comma 454, della legge 24 dicembre 2012, n. 228, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge di stabilità 2013)»; nonché degli artt. 119, secondo comma, 120, secondo comma, in relazione alla tutela dell'unità economica della Repubblica, e 81, terzo comma, Cost.
2. – La disposizione impugnata, la cui rubrica reca «Patto di stabilità interno», nell'attesa della definizione dell'accordo tra il Ministro dell'economia e delle finanze e il Presidente della Regione per il patto di stabilità interno per gli anni 2016 e 2017, determina prudenzialmente la spesa autorizzata in termini di obiettivo eurocompatibile in euro 632.242.000 per l'anno 2016 e in euro 616.242.000 per il 2017, al netto delle spese già escluse ai sensi della legislazione vigente e degli importi corrispondenti ai pagamenti in conto residui in esecuzione di impegni regolarmente assunti negli esercizi finanziari precedenti in conformità al limite di spesa concordato per ciascun esercizio finanziario, anche al fine di garantire il rispetto dei tempi di pagamento dei debiti.

Prevede poi che la Giunta regionale è autorizzata ad adottare le occorrenti misure di contenimento della spesa sia in termini di impegni che in termini di pagamenti e ad incrementare l'autorizzazione di spesa al fine di adeguarla all'obiettivo stabilito a seguito dell'accordo.

3. – Lo Stato lamenta che la determinazione sia stata assunta senza il rispetto delle modalità previste dall'art. 1, comma 454, della legge n. 228 del 2012, secondo cui, al fine di assicurare il concorso agli obiettivi di finanza pubblica, le misure devono essere concordate tra la Regione e il Ministro dell'economia e delle finanze; che manchi la previsione della riduzione della spesa stessa, qualora si renda necessaria in base all'accordo; che – infine – la riduzione sia calcolata al netto di alcune spese.
4. – Preliminarmente, deve essere rilevato che la prospettata violazione degli artt. 119, secondo comma, e 120, secondo comma, in relazione alla tutela dell'unità economica della Repubblica, e dell'art. 81, terzo comma, Cost., non è assistita dallo svolgimento di adeguate argomentazioni.

Pertanto la questione di legittimità costituzionale promossa in riferimento a questi parametri è inammissibile.

5. – Quanto alla denunciata lesione dell'art. 117, primo e terzo comma, Cost., in relazione, rispettivamente, ai vincoli derivanti dall'ordinamento comunitario, e ai principi fondamentali in materia di coordinamento della finanza pubblica, la questione non è fondata.

6. – Dette censure si collocano nel solco del contenzioso che ha riguardato lo Stato e le autonomie speciali, tra cui la Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, in relazione alle modalità del concorso agli obiettivi eurocompatibili di contenimento della spesa pubblica, concorso cui le Regioni a statuto speciale, così come quelle a statuto ordinario, sono tenute, rientrando nella manovra finanziaria necessaria per garantire il rispetto dei vincoli di bilancio previsti o concordati in seno all'Unione europea (art. 126 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea; artt. 2 e 3 del Protocollo n. 12 sulla procedura per i disavanzi eccessivi).
7. – Al riguardo, l'art. 1, comma 454, della legge n. 228 del 2012, invocata dal ricorrente quale principio fondamentale in materia di coordinamento della finanza pubblica, adottato nell'ambito delle politiche comunitarie con riguardo al patto di stabilità, ha previsto per la determinazione delle misure necessarie lo strumento dell'accordo; e la norma ha costituito oggetto, sia nel testo originario, che con riguardo alle successive modifiche, così come le disposizioni richiamate o collegate (art. 32 della legge 12 novembre 2011, n. 183, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato. (Legge di stabilità 2012)» di diverse pronunce che ne hanno escluso la illegittimità costituzionale (sentenze n. 127 e n. 40 del 2016, n. 238, n. 156, n. 82, n. 77 e n. 19 del 2015).

7.1 – In particolare, nella sentenza n. 19 del 2015, in relazione all'art. 32 della legge n. 183 del 2011 è stato precisato che «lo strumento dell'accordo serve a determinare nel loro complesso punti controversi o indefiniti delle relazioni finanziarie tra Stato e Regioni, sia ai fini del raggiungimento degli obiettivi di finanza pubblica nel rispetto dei vincoli europei, sia al fine di evitare che il necessario concorso delle Regioni comprima oltre i limiti consentiti l'autonomia finanziaria ad esse spettante. Ciò anche modulando le regole di evoluzione dei flussi finanziari dei singoli enti, in relazione alla diversità delle situazioni esistenti nelle varie realtà territoriali».

8. – Da ciò, tuttavia, non discende l'illegittimità costituzionale della norma regionale censurata.
9. – In realtà la Regione autonoma, consapevole di essere tenuta al rispetto di quanto previsto dall'art. 1, comma 454, della legge n. 228 del 2012, intende stabilire una mera programmazione regionale interna, finalizzata ad assicurare la continuità gestionale.

Ciò è reso evidente dall'esplicita affermazione che la disciplina è adottata “nelle more della definizione dell'accordo”, previsto appunto dalla citata disposizione statale, nonché dall'avverbio “prudenzialmente” riferito alla qualificazione degli stanziamenti.

La prospettiva della disciplina, dunque, è funzionalmente e temporalmente limitata, e la sua provvisorietà esclude che si ponga in contrasto con il principio fondamentale dell'accordo.

10. – Non contraddice tale conclusione la mancata previsione della riduzione degli stanziamenti eventualmente resa necessaria dall'accordo, al contrario del relativo aumento, affidato a delibere della Giunta regionale, dovendo ritenersi implicito l'impegno ad adeguarsi a quanto successivamente concordato alla stregua del carattere provvisorio della norma, prima delineato.

10.1. – Quanto all'esclusione di alcune voci dal calcolo della spesa eurocompatibile, lo Stato, nel dolersi del mancato rispetto del principio dell'accordo, non ha indicato specifiche violazioni dei criteri stabiliti nella norma invocata quale parametro interposto, ai quali la Regione avrebbe derogato.

La questione è dunque non fondata, atteso che comunque la norma regionale, non mettendo in discussione l'accordo, non è tale da impedire l'adeguamento allo stesso anche per questo profilo.

per questi motivi

LA CORTE COSTITUZIONALE

- 1) *dichiara* inammissibile la questione di legittimità costituzionale dell'art. 1 della legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste 11 dicembre 2015, n. 19, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2016/2018). Modificazioni di leggi regionali», promossa dal Presidente del Consiglio dei ministri, in riferimento all'art. 119, secondo comma, all'art. 120, secondo comma, della Costituzione, in relazione alla tutela dell'unità economica della Repubblica, nonché all'art. 81, terzo comma, Cost.;

- 2) *dichiara* non fondata la questione di legittimità costituzionale dell'art. 1 della legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste n. 19 del 2015, promossa dal Presidente del Consiglio dei ministri, in riferimento all'art. 117, primo e terzo comma, Cost., in relazione ai vincoli derivanti dall'ordinamento comunitario, e ai principi del coordinamento della finanza pubblica di cui all'art. 1, comma 454, della legge 24 dicembre 2012, n. 228, recante «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge di stabilità 2013)».

Così deciso in Roma, nella sede della Corte costituzionale, Palazzo della Consulta, il 7 febbraio 2017.

F.to:

Paolo GROSSI, Presidente

Giancarlo CORAGGIO,

Redattore Roberto MILANA, Cancelliere

Depositata in Cancelleria il 30 marzo 2017.

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 3 marzo 2017 n. 139.

Reiezione della domanda in data 28 ottobre 2014 del signor Gabriele ALLIOD, residente a CHALLAND-SAINT-ANSELME, relativa alla subconcessione di derivazione d'acqua dallo scarico del depuratore comunale delle acque reflue urbane, ubicato in località Corbet del comune di AYAS, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

È rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 847 in data 24 febbraio 2017, la domanda, in data 28 ottobre 2014, del signor Gabriele ALLIOD, residente a CHALLAND-SAINT-ANSELME, tendente ad ottenere la subconcessione di derivazione d'acqua dallo scarico del depuratore comunale delle acque reflue urbane, ubicato in località Corbet del comune di AYAS, nel periodo dal 1° ottobre al 30 aprile, nella misura di moduli massimi 1,00, medi 0,50 e medi annui 0,2916 rapportati al periodo di derivazione, onde produrre, sul salto di 159,90 m, la potenza nominale media annua di 45,63 kW nella centrale da realizzare in località Vollon del comune di BRUSSON, in prossimità del bacino artificiale esercito dalla società C.V.A. s.p.a.

Art 2

La Struttura affari generali, demanio e risorse idriche dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto al signor Gabriele ALLIOD, titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 3 marzo 2017.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 139 du 3 mars 2017,

portant rejet de la demande présentée le 28 octobre 2014 par M. Gabriele ALLIOD, résidant à CHALLAND-SAINT-ANSELME, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal de fuite de la station d'épuration des eaux usées urbaines, à Corbet, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 28 octobre 2014 par M. Gabriele ALLIOD, résidant à CHALLAND-SAINT-ANSELME, en vue de l'obtention de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal de fuite de la station d'épuration des eaux usées urbaines, à Corbet, dans la commune d'AYAS, du 1^{er} octobre au 30 avril, à savoir 1 module d'eau au maximum, 0,50 module d'eau en moyenne et 0,2916 module d'eau en moyenne par an, calculé au prorata de la période de dérivation, pour la production, sur une chute de 159,90 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 45,63 kW par an dans la centrale devant être réalisée à Vollon, dans la commune de BRUSSON, à proximité du bassin artificiel exploité par CVA SpA, est rejetée, en application de l'acte du dirigeant n° 847 du 24 février 2017.

Art. 2

La structure « Affaires générales, domaine et ressources hydriques » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à M. Gabriele ALLIOD, titulaire de la demande d'autorisation.

Fait à Aoste, le 3 mars 2017.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Arrêté n° 3 du 22 mars 2017,

modifiant les statuts du consortium d'amélioration foncière « Échevennoz Chez- les-Blanc » dont le siège est situé dans la commune d'ÉTROUBLES.

L'ASSESSEUR RÉGIONAL
À L'AGRICULTURE ET
AUX RESSOURCES NATURELLES

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'article 9 des statuts du consortium d'amélioration foncière « Échevennoz Chez- les- Blanc » dont le siège est situé dans la commune d'ÉTROUBLES, est ainsi modifié :

Le premier alinéa est remplacé par les dispositions suivantes : « Il conseil direttivo è composto da n. 5 membri di cui n. 1 rappresentante del Comune di ÉTROUBLES e viene eletto dall'assemblea con i quorum costitutivi di cui all'art. 7. »

Art. 2

Le présent arrêté est publié par extrait au *Bulletin Officiel* de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 22 mars 2017.

L'assesseur,
Laurent VIÉRIN

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,
POLITICHE DEL LAVORO
E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 28 marzo 2017, n. 1406.

Trasferimento nella sezione "Cooperative a mutualità prevalente di diritto" e nella categoria "Cooperative sociali", attività "cooperative di produzione e lavoro", del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla l.r. 27/1998 e successive modificazioni, della società

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI**

Decreto 22 marzo 2017, n. 3.

Modifiche dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario "Échevennoz Chez-les-Blanc", con sede nel comune di ÉTROUBLES.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALL'AGRICOLTURA E
ALLE RISORSE NATURALI

Omissis

decreta

Art. 1

L'art. 9 dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario "Échevennoz Chez-les-Blanc", con sede nel comune di ÉTROUBLES, è così modificato:

Il comma 1 è sostituito dal seguente: "Il consiglio direttivo è composto da n. 5 membri di cui n. 1 rappresentante del Comune di ÉTROUBLES e viene eletto dall'assemblea con i quorum costitutivi di cui all'art. 7.".

Art. 2

Il presente decreto è pubblicato per estratto sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Saint-Christophe, 22 marzo 2017.

L'Assessore
Laurent VIÉRIN

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE.
POLITIQUES DU TRAVAIL
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 1406 du 28 mars 2017,

portant transfert de KAIZENCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE, dont le siège est à AOSTE, à la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste de droit », catégorie « Coopératives sociales », catégorie d'activité « Coopératives de production et de

“Kaizencoop Società Cooperativa sociale”, con sede in AOSTA.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E COOPERAZIONE

Omissis

decide

1. di trasferire dalla sezione “Cooperative e mutualità prevalente” alla sezione “Cooperative a mutualità prevalente di diritto” e dalla categoria “Cooperative di produzione e lavoro” alla categoria “Cooperative sociali”, attività “Cooperative di produzione e lavoro”, del Registro regionale degli enti cooperativi di cui alla l.r. 27/1998 e successive modificazioni, la società cooperativa “Kaizencoop Società Cooperativa sociale”, con sede in AOSTA, via J.J. Stevenin n. 7/A, codice fiscale 01139910077;
2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell’art. 9 della l.r. 27/1998 e successive modificazioni, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d’Aosta.

L’Estensore
Rino BROCHET

Il Dirigente
Rino BROCHET

Provvedimento dirigenziale 30 marzo 2017, n. 1442.

Concessione dell’autorizzazione unica di cui all’art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, all’Impresa “Les Iles Energia S.r.l.s.” di VERRÈS, per la costruzione e l’esercizio di un impianto idroelettrico sulla Dora Baltea e della linea elettrica di connessione dell’impianto stesso alla rete di distribuzione (linea 778).

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA RISPARMIO ENERGETICO
E SVILUPPO FONTI RINNOVABILI

Omissis

decide

1. di concedere all’Impresa “Les Iles Energia S.r.l.s.” di VERRÈS, Partita I.V.A. 01212640070, l’autorizzazione unica di cui all’articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l’esercizio di un impianto idroelettrico sulla Dora Baltea nel Comune di SAINT-MARCEL, sulla base del progetto esaminato dall’apposita

travail », du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ACTIVITÉS PRODUCTIVES
ET COOPÉRATION »

Omissis

décide

1. *KAIZENCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE*, dont le siège est à AOSTE (7/A, rue Monseigneur Jean-Joconde Stévenin) et le code fiscal est 01139910077, est transférée de la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste » à la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste de droit » et de la catégorie « Coopératives de production et de travail » à la catégorie « Coopératives sociales », catégorie d’activité « Coopératives de production et de travail », du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.
2. Aux termes de l’art. 9 de la LR n° 27/1998, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Rino BROCHET

Le dirigeant,
Rino BROCHET

Acte du dirigeant n° 1442 du 30 mars 2017,

portant délivrance de l’autorisation unique visée à l’art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à Les Îles Energia srls de VERRÈS en vue de la construction et de l’exploitation d’une installation hydroélectrique alimentée par les eaux de la Doire Baltée, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (ligne n° 778).

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ÉCONOMIES D’ÉNERGIE
ET DÉVELOPPEMENT DES SOURCES
RENOUABLES »

Omissis

décide

1. L’autorisation unique visée à l’art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 est délivrée à *Les Îles Energia srls* de VERRÈS (numéro d’immatriculation IVA 01212640070) en vue de la construction et de l’exploitation d’une installation hydroélectrique alimentée par les eaux de la Doire Baltée, dans la commune de

- Conferenza di servizi nelle riunioni del 2 febbraio, del 9 marzo e del 16 marzo 2017;
2. di concedere all'Impresa di cui al punto 1., secondo quanto previsto dal punto 3 del d.m. 10 settembre 2010, l'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio della linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione in media tensione da 15 kV, denominata "Linea 778", dal fabbricato di centrale alla cabina di consegna esistente, denominata "Cava Lillaz", in loc. l'Ila del Comune di SAINT-MARCEL;
 3. di dare atto che l'impianto di cui al punto 1. utilizzerà una turbina Kaplan a bulbo sommerso con una potenza nominale pari a 386 kW e un generatore, direttamente accoppiato alla turbina, con una potenza nominale pari a 390 kW;
 4. di dichiarare l'impianto idroelettrico e le opere ad esso connesse di pubblica utilità, indifferibili ed urgenti ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003;
 5. di stabilire che:
 - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto esaminato dalla Conferenza di servizi nelle riunioni del 2 febbraio, 9 marzo e 16 marzo 2017;
 - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate con deliberazione della Giunta regionale n. 1339/2014, relativa alla valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale, e con decreto del Presidente della Regione n. 610/2016, relativo alla subconcessione di derivazione delle acque;
 - c. devono essere rispettate le prescrizioni formulate con deliberazione della Giunta regionale n. 160/2017 relativa alla concessione all'Impresa autorizzata di terreni di proprietà regionale siti in loc. Lillaz del Comune di SAINT-MARCEL per il transito e la posa di un cavidotto interrato a servizio dell'impianto idroelettrico in oggetto;
 - d. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:
 - le operazioni di scavo dovranno essere eseguite con una sorveglianza archeologica, comprensiva di eventuale documentazione, da effettuarsi da parte di un archeologo professionista esterno all'Amministrazione regionale, il nominativo del professionista incaricato e la data di inizio
- SAINT-MARCEL, sur la base du projet examiné par la Conférence de services qui s'est réunie le 2 février et les 9 et 16 mars 2017.
2. Aux termes du point 3 du décret ministériel du 10 septembre 2010, l'entreprise visée au point 1 est autorisée à construire et à exploiter la ligne électrique dénommée « Ligne n° 778 », servant à raccorder l'installation visée au point 1 au réseau de distribution de moyenne tension de 15 kV et allant de la centrale de production au poste de distribution dénommé « Cava Lillaz », à L'Ila, dans la commune de SAINT-MARCEL.
 3. L'installation visée au point 1 utilisera une turbine Kaplan à bulbe immergé d'une puissance nominale de 386 kW couplée avec un générateur électrique d'une puissance nominale de 390 kW.
 4. L'installation hydroélectrique et les ouvrages qui y sont étroitement liés sont déclarés d'utilité publique, non différables et urgents au sens du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003.
 5. Il est établi ce qui suit :
 - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet examiné par la Conférence de services qui s'est réunie le 2 février et les 9 et 16 mars 2017 ;
 - b. Les prescriptions fixées par la délibération du Gouvernement régional n° 1339 du 26 septembre 2014, relative à l'avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet, ainsi que par l'arrêté du président de la Région n° 610 du 19 décembre 2016, relatif à l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux, doivent être respectées ;
 - c. Les prescriptions fixées par la délibération du Gouvernement régional n° 160 du 17 février 2017, relative à la concession de terrains propriété de la Région et situés à Lillaz, dans la commune de SAINT-MARCEL, en vue du passage et de la pose d'une canalisation enterrée desservant l'installation hydroélectrique en question, doivent être respectées ;
 - d. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être respectées et, par conséquent :
 - les opérations de fouille doivent être accompagnées d'une surveillance archéologique, assurée par un archéologue professionnel qui ne doit pas appartenir à l'Administration régionale et qui peut, en l'occurrence, former un dossier ; le nom dudit archéologue et la date de début des

- | | |
|--|--|
| <p>lavori dovranno essere comunicati alla Struttura patrimonio archeologico;</p> <ul style="list-style-type: none">- per il contenimento delle emissioni diffuse delle polveri l'Impresa autorizzata dovrà rispettare le prescrizioni formulate dall'ARPA nel parere prot. n. 37 del 1° febbraio 2017;- la pista di servizio, realizzata parallelamente al bordo di rialzo dell'arginatura, dovrà poter essere utilizzata anche per la gestione del centro agricolo dimostrativo limitrofo da parte della competente struttura;- l'Impresa autorizzata dovrà richiedere al Comune di SAINT-MARCEL il rilascio dell'apposito disciplinare di concessione per la posa in interrato del cavidotto nelle aree di competenza;- al termine dei lavori, le aree occupate temporaneamente, dovranno essere riportate allo stato iniziale;- dovrà essere rispettata la distanza minima tra il piede della scarpata e il fabbricato regionale, pari a 5 m.;- qualora durante i lavori fossero rinvenuti lungo la linea di scavo della linea di media tensione esemplari di "<i>Reynoutria japonica</i>", dovranno essere messe in atto le dovute precauzioni al fine di non disseminare la specie e non favorirne l'espansione nell'ambiente;- l'Impresa autorizzata dovrà stipulare con il Centro funzionale regionale una convenzione concernente la realizzazione di una nuova stazione di misura idrometrica; il mancato rispetto della convenzione stessa comporterà la decadenza della presente autorizzazione;- i lavori interferenti con le aree assoggettate al D.P.R. 11 luglio 80, n. 753 (Nuove norme in materia di polizia, sicurezza e regolarità dell'esercizio delle ferrovie e di altri servizi di trasporto), potranno iniziare a seguito dell'assenso della Società "Rete ferroviaria italiana S.p.a." di TORINO;- in fase esecutiva dovrà essere valutata la riduzione del volume del manufatto di protezione della turbina in alveo, prendendo in considerazione la possibilità di realizzare delle porzioni vetrate e/o grigliate da concordare con il Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali; | <p>travaux doivent être communiqués à la structure « Patrimoine archéologique » ;</p> <ul style="list-style-type: none">- afin de limiter les émissions diffuses de poussières, l'entreprise autorisée doit respecter les prescriptions formulées par l'ARPE dans son avis du 1^{er} février 2017, réf. n° 37 ;- la piste de service, réalisée parallèlement au bord de la berge, doit pouvoir être utilisée également par la structure compétente pour la gestion du centre agricole de démonstration adjacent ;- l'entreprise autorisée doit demander à la Commune de SAINT-MARCEL la délivrance de la concession pour la pose de la canalisation enterrée dans les aires du ressort de celle-ci ;- à la fin des travaux, les aires occupées à titre temporaire doivent être remises dans leur état d'origine ;- la distance minimale de cinq mètres entre le pied du talus et le bâtiment de la Région doit être respectée ;- au cas où des exemplaires de <i>Reynoutria japonica</i> seraient découverts lors des travaux le long de la fouille pour la pose de la ligne de moyenne tension, il y a lieu d'adopter toutes les mesures nécessaires afin d'éviter la diffusion de cette espèce dans l'environnement ;- l'entreprise autorisée doit passer avec le Centre fonctionnel régional une convention pour la réalisation d'une nouvelle station de mesure hydro-métrique ; le non-respect de ladite convention entraîne le retrait de la présente autorisation ;- les travaux sur les surfaces tombant sous le coup des dispositions du décret du président de la République n° 753 du 11 juillet 1980 (Nouvelles dispositions en matière de police, de sécurité et de régularité de l'exploitation des chemins de fer et des autres services de transport) peuvent commencer après l'obtention de l'autorisation de <i>Rete ferroviaria italiana SpA</i> de TURIN ;- lors de la phase d'exécution des travaux, il y a lieu d'évaluer, de concert avec le Département de la surintendance des activités et des biens culturels, la possibilité de réduire le volume de l'ouvrage de protection de la turbine dans le lit du cours d'eau et de réaliser des portions vitrées et/ou grillagées ; |
|--|--|

- la scogliera, a protezione della scala di risalita dei pesci, dovrà essere realizzata con blocchi irregolari, possibilmente posati a secco o, in alternativa, con giunto cementato di dimensioni limitate e molto arretrato;
 - per la costruzione del passaggio per i pesci:
 - dovranno essere adottati gli opportuni accorgimenti per far sì che il materiale grossolano intercettato dalla griglia non sia depositato in corrispondenza dell'imbocco di monte del passaggio per pesci ostruendolo;
 - l'attivazione dell'impianto idroelettrico dovrà essere subordinata all'esito positivo della verifica del passaggio per pesci, nell'ambito del quale dovranno essere controllati con misure strumentali la correttezza delle dimensioni previste e dei parametri idraulici di progetto;
 - dovrà essere data preventiva comunicazione al Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca – Valle d'Aosta e alle Strutture regionali Flora fauna caccia e pesca, Affari generali demanio e risorse idriche e Risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, della data in cui si terrà la verifica di cui sopra; gli esiti della verifica dovranno essere trasmessi ai medesimi soggetti istituzionali; l'eventuale mancato rispetto delle specifiche di progetto comporterà l'adeguamento dell'opera interessata, compresi gli interventi di rifacimento parziale o totale;
 - il passaggio dovrà essere sottoposto a verifica naturalistica mediante metodologia da concordare preventivamente con il Consorzio stesso;
 - e. l'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi e subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, l'Impresa autorizzata assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione regionale e il Comune di SAINT-MARCEL da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;
 - f. relativamente alla realizzazione delle opere, l'autorizzazione ha durata quinquennale e, relativamente
- l'enrochement de protection de la passe à poissons doit être réalisé avec des blocs irréguliers, si possible posés à sec ou, sinon, avec un joint en ciment, mince et très en retrait ;
 - pour la construction de la passe à poissons :
 - il y a lieu d'adopter les mesures visant à éviter que le matériel grossier capté par le grillage à la hauteur de l'entrée en amont de la passe à poisson puisse boucher ladite entrée ;
 - la mise en route de l'installation hydroélectrique est subordonnée à la réussite de l'essai de la passe à poissons, lors duquel il y a lieu de vérifier, par des mesures instrumentales, le respect des dimensions et des paramètres hydrauliques prévus par le projet ;
 - la date de l'essai de la passe à poissons doit être communiquée au préalable au Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste et aux structures régionales « Flore, faune, chasse et pêche », « Affaires générales, domaine et ressources hydriques » et « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables », qui doivent également être informés des résultats dudit essai ; si les prescriptions du projet ne sont pas respectées, l'ouvrage doit être mis aux normes par des travaux de réfection partielle ou totale ;
 - la passe à poissons doit faire l'objet d'une vérification des paramètres naturels prévus suivant les méthodes décidées de concert avec le Consortium susmentionné ;
 - e. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables ; l'entreprise autorisée assume donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation des travaux, en déchargeant l'Administration régionale et la Commune de SAINT-MARCEL de toute prétention de la part de tiers pouvant s'estimer lésés ;
 - f. La présente autorisation a une durée de cinq ans pour ce qui est de la réalisation des travaux et

all'esercizio dell'impianto, ha durata pari a quella della subconcessione di derivazione d'acqua e pertanto fino al 18 dicembre 2046;

- g. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate dal titolare entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; l'Impresa autorizzata dovrà inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili;
- h. qualora l'Impresa autorizzata intendesse apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovrà presentare apposita domanda ai sensi dell'art. 5, comma 3, del d.lgs. 28/2011;
- i. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, l'Impresa autorizzata è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, almeno sei mesi prima della data di scadenza dell'autorizzazione;
- j. prima dell'inizio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà consegnare una copia cartacea del progetto esecutivo alla Stazione forestale di NUS;
- k. all'atto di avvio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà provvedere al versamento di una cauzione a garanzia dell'esecuzione delle opere di reinserimento o recupero ambientale, a favore del Comune di SAINT-MARCEL, secondo quanto stabilito dall'art. 53, comma 1, della l.r. 13/2015, definita sulla base del piano di dismissione, e pertanto di valore pari a 14.850,60 euro;
- l. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di realizzare le opere di recupero ambientale;
- m. è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di comunicare al Comune di SAINT-MARCEL, alla Stazione forestale di NUS, alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e, per conoscenza, alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, le date di inizio e di ultimazione dei lavori;

expire en même temps que l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux pour ce qui est de l'exploitation de l'installation en cause, à savoir le 18 décembre 2046 ;

- g. Au cas où la durée de la présente autorisation dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, le titulaire doit demander le renouvellement de celles-ci dans les délais prévus par les dispositions y afférentes. L'entreprise autorisée est tenue, par ailleurs, de transmettre copie de la documentation attestant le renouvellement desdites autorisations à la structure régionale « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » ;
- h. Au cas où l'entreprise autorisée souhaiterait apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elle est tenue de présenter une demande ad hoc au sens du troisième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 28 du 3 mars 2011 ;
- i. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, l'entreprise autorisée est tenue de présenter une demande à la structure régionale « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables », et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause ;
- j. Avant le début des travaux, l'entreprise autorisée est tenue de remettre une copie du projet d'exécution, sur support papier, au poste forestier de NUS ;
- k. Aux termes du premier alinéa de l'art. 53 de la LR n° 13/2015, lors de l'ouverture du chantier, l'entreprise autorisée se doit de constituer un cautionnement en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL à titre de garantie de l'exécution des travaux de réinsertion ou de récupération environnementale, le montant de ladite garantie étant établi sur la base du plan de désaffectation et se chiffrant à 14 850,60 euros ;
- l. Une fois l'installation désaffectée, l'entreprise autorisée doit réaliser les travaux de récupération environnementale ;
- m. L'entreprise autorisée est tenue de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux à la Commune de SAINT-MARCEL, au poste forestier de NUS et à la structure régionale « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ainsi que, pour information, à la structure régionale « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » ;

- n. l'Impresa autorizzata dovrà richiedere, almeno quindici giorni prima dell'effettivo inizio dei lavori, alla Struttura affari generali, difesa del suolo e risorse idriche, il rilascio dell'apposito benestare disciplinante le modalità di esecuzione delle lavorazioni all'interno delle superfici appartenenti al demanio idrico;
- o. prima della realizzazione delle opere strutturali, l'Impresa autorizzata dovrà procedere alla prescritta denuncia presso il Comune di SAINT-MARCEL ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);
- p. l'Impresa autorizzata dovrà comunicare alla Struttura affari generali, difesa del suolo e risorse idriche e alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili la data di primo parallelo con la rete elettrica;
- q. l'Impresa autorizzata dovrà trasmettere alla Struttura affari generali, difesa del suolo e risorse idriche, alla Struttura patrimonio paesaggistico e architettonico, alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, la documentazione fotografica relativa alla sistemazione definitiva delle aree e quella richiesta dal Gestore Servizi Energetici ai fini del riconoscimento degli incentivi;
- r. l'Impresa autorizzata dovrà trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria, all'ARPA e, per conoscenza, alla Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti e delle opere accessorie oggetto di intervento, nonché la dichiarazione di cui all'art. 11, comma 7, della l.r. 8/2011;
- s. l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. dovrà provvedere all'accatamento dei manufatti edilizi;
- t. l'entrata in esercizio dell'impianto è subordinata al conseguimento del certificato di agibilità per i manufatti assoggettati alla l.r. 30 gennaio 2017, n. 1 (Normativa urbanistica e pianificazione territoriale della Valle d'Aosta);
- u. l'autorizzazione definitiva all'esercizio delle linee
- n. Quinze jours au moins avant de commencer effectivement les travaux, l'entreprise autorisée doit demander à la structure régionale « Affaires générales, domaine et ressources hydriques » l'autorisation y afférente, réglementant les modalités d'exécution des travaux sur les surfaces appartenant au domaine hydrique ;
- o. Avant de réaliser les ouvrages de structure, l'entreprise autorisée doit présenter à la Commune de SAINT-MARCEL la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) ;
- p. L'entreprise autorisée doit communiquer aux structures régionales « Affaires générales, domaine et ressources hydriques » et « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » la date du premier raccordement de la ligne électrique au réseau ;
- q. L'entreprise autorisée doit transmettre aux structures régionales « Affaires générales, domaine et ressources hydriques », « Patrimoine paysager et architectural », « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » la documentation photographique relative à la remise en état définitive des aires concernées par les travaux et les pièces requises par *Gestore Servizi Energetici* aux fins de l'éligibilité de la demande d'aide ;
- r. L'entreprise autorisée doit transmettre à la structure régionale « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air », à l'ARPE et, pour information, à la structure régionale « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » une déclaration attestant la régularité de la mise en service des lignes électriques et des ouvrages accessoires en cause, ainsi que la déclaration visée au septième alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
- s. L'entreprise autorisée est tenue d'inscrire au cadastre les ouvrages et les bâtiments en cause ;
- t. La mise en service de l'installation est subordonnée à l'obtention du certificat de conformité requis pour les ouvrages qui tombent sous le coup des dispositions de la loi régionale n° 1 du 30 janvier 2017 portant dispositions en matière d'habitabilité et modification de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) ;
- u. L'autorisation définitive d'exploiter la ligne électrique

elettriche di connessione sarà rilasciata con provvedimento del dirigente della Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 (Testo unico delle disposizioni di legge sulle acque e impianti elettrici), al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della l.r. 8/2011; l'Impresa autorizzata dovrà eseguire, anche durante l'esercizio medesimo, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi;

- v. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa autorizzata, al Comune di SAINT-MARCEL, alle strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di NUS e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
6. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro l'Impresa autorizzata trasmetterà al Comune di SAINT-MARCEL la documentazione e le comunicazioni prescritte;
- b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze; a tal fine, l'Impresa autorizzata, dovrà consentire ai soggetti medesimi il libero accesso all'impianto;
7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
8. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'Estensore
Stefano MARCIAS

Il Dirigente
Mario SORSOLONI

de raccordement est délivrée par acte du dirigeant de la structure régionale « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 (Texte unique des dispositions en matière d'eaux publiques et d'installations électriques), à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN, ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 8/2011. L'entreprise autorisée demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération des lignes électriques, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles ;

- v. Le présent acte est transmis à l'entreprise autorisée, à la Commune de SAINT-MARCEL, aux structures régionales concernées, au poste forestier de NUS et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.
6. Il est pris acte de ce qui suit :
- a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, l'entreprise autorisée doit transmettre la documentation et les communications requises à la Commune de SAINT-MARCEL ;
- b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives. À cette fin, l'entreprise autorisée doit permettre à ces derniers d'accéder librement à l'installation.
7. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
8. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,
Mario SORSOLONI

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Provvedimento dirigenziale 16 marzo 2017, n. 1232.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA GESTIONE
DELLA SPESA, BILANCIO DI CASSA
E REGOLARITÀ CONTABILE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'Estensore
Carla DOSSIGNY

Il Dirigente
Patrizia MAURO

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES, DU PATRIMOINE
ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION
RÉGIONALE**

Acte du dirigeant n° 1232 du 16 mars 2017,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « GESTION
DES DÉPENSES, BUDGET DE CAISSE ET
RÉGULARITÉ COMPTABLE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2017/2019 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* », annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2017/2019 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* », annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Carla DOSSIGNY

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE ACCANTONAMENTI	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 09 00 - GESTIONE DELLA SPESA, BILANCIO DI CASSA E REGOLARITA' CONTABILE	€ -91.728,00			la somma è necessaria a pagare spese sui un capitoli vincolati U0013372 e U0021465
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0013372	SPESE SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL FINANZIAMENTO DELLE INIZIATIVE DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE	52 10 00 - BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE	€ 73.728,00			la variazione è necessaria in quanto occorre liquidare spese su un capitolo vincolato
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021465	SPESE SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ACQUISTO E LA STAMPA DI PUBBLICAZIONI NELL'AMBITO DELLE INIZIATIVE DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE	52 10 00 - BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE	€ 18.000,00			la variazione è necessaria in quanto occorre liquidare spese su un capitolo vincolato
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 09 00 - GESTIONE DELLA SPESA, BILANCIO DI CASSA E REGOLARITA' CONTABILE	€ -21.504,26			Il prelievo è necessario in quanto all'interno del dipartimento non esistono altri capitoli di titolo II da cui poter spostare risorse di cassa
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0015526	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ACQUISTO DI SOFTWARE E LA LORO EVOLUZIONE PER IL POTENZIAMENTO DEI SERVIZI PER L'IMPIEGO E L'OCCUPAZIONE	32 01 00 - POLITICHE PER L'IMPIEGO	€ 19.999,46			La variazione in aumento è necessaria per liquidare impegni già assunti
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	03 - SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0021019	CONTRIBUTI IN CONTO CAPITALE A IMPRESE PER LA CREAZIONE D'IMPRESA E L'AVVIO DI ATTIVITA' PROFESSIONALE	32 03 00 - POLITICHE DEL LAVORO	€ 1.504,80			La variazione in aumento è necessaria per liquidare impegni già assunti
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 09 00 - GESTIONE DELLA SPESA, BILANCIO DI CASSA E REGOLARITA' CONTABILE	€ -240.000,00			Prelievo necessario per integrare la disponibilità di cassa del capitolo U0021548

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZ IONE E PROVVEDITOR ATO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021548	TRASFERIMENTO STRAORDINARIO ALLA GESTIONE STRAORDINARIA PER L'ESECUZIONE DELLA CASA DA GIOCO DI SAINT-VINCENT IN LIQUIDAZIONE (MANTENUTO PER LA SOLA GESTIONE DEI RESIDUI)	41 00 00 - DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	€ 240.000,00			Integrazione di cassa necessaria per procedere al trasferimento a favore della gestione straordinaria per l'esecuzione della Casa da Gioco di Saint- Vincent
20 - FONDI E ACCANTONAME NTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 09 00 - GESTIONE DELLA SPESE, BILANCIO DI CASSA E REGOLARITA' CONTABILE	€ -3.800.000,00			La variazione è necessaria per il pagamento degli acconti previsti sino al 15.06.2017 per la fornitura dei nuovi treni bimodali.
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	01 - TRASPORTO FERROVIARIO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0019572	SPESE RELATIVE AD INTERVENTI PER IL COLLEGAMENTO FERROVIARIO FUNZIONALE AOSTA/TORINO, PREVISTE NELL'AMBITO DEL PAR FAS VALLE D'AOSTA 2007/13 - ACQUISTO DI TRENI BIMODALI (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI)	92 02 00 - AEROPORTO E FERROVIE	€ 3.800.000,00			La variazione è necessaria per il pagamento degli acconti previsti sino al 15.06.2017 per la fornitura dei nuovi treni bimodali.
20 - FONDI E ACCANTONAME NTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 09 00 - GESTIONE DELLA SPESE, BILANCIO DI CASSA E REGOLARITA' CONTABILE	€ -147.963,00			La variazione si rende necessaria in quanto la struttura non dispone di risorse di cassa sui capitoli di spesa corrente ed è stata verificata l'indisponibilità di cassa da parte delle altre strutture dell'Assessorato.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2017	2018	2019	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUITE - TUTELA DEI CONSUMATORI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0017032	SPESA PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	€ 3.392,00			La variazione si rende necessaria al fine di consentire il pagamento dei testimonial intervenuti nel corso degli eventi di avvio del progetto "Una buona occasione..."
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUITE - TUTELA DEI CONSUMATORI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022031	SPESA SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER SVILUPPO SOFTWARE E MANUTENZIONE EVOLUTIVA NELL'AMBITO DI PROGETTI PER INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	€ 14.091,00			La variazione si rende necessaria al fine di consentire il pagamento del saldo relativo ad una prestazione professionale eseguita nell'ambito del progetto "Una buona occasione..."
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONAL E	02 - FORMAZIONE PROFESSIONAL E	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021173	TRASFERIMENTI CORRENTI A FAVORE DEI CANDIDATI ABILITATI DEI CORSI DI FORMAZIONE NEL SETTORE DEL COMMERCIO	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	€ 480,00			La variazione si rende necessaria al fine di consentire la liquidazione del rimborso spese ad uno dei candidati abilitato durante un corso di formazione del commercio
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022389	SPESA PER RIMBORSO A FINAOSTA SPA PREVISTI PER L'ATTIVITA' DI ISTRUTTORIA DELLE DOMANDE DI CONTRIBUTO A VALERE SULLA L.R. 19/2001 - ANNI PRECEDENTI	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	€ 130.000,00			La variazione si rende necessaria al fine di consentire la liquidazione di fatture di Finaoosta relative alle istruttorie della L.R. 19/2001 eseguite fino all'esercizio 2016.
Totale						€ 0,00			

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2017	2018	2019
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	1 - SPESE CORRENTI	€ 130.000,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	1 - SPESE CORRENTI	€ 240.000,00		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 91.728,00		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 19.999,46		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	01 - TRASPORTO FERROVIARIO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 3.800.000,00		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	1 - SPESE CORRENTI	€ 3.392,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -4.301.195,26		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	03 - SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 1.504,80		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	02 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 480,00		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 14.091,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 marzo 2017, n. 275.

Rinnovo della composizione dei comitati permanenti regionali per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale e con i pediatri di libera scelta a seguito della sostituzione di alcuni componenti.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di sostituire i membri dei Comitati permanenti regionali per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta e con i medici di medicina generale come indicato nelle premesse, dando atto che la composizione dei Comitati permanenti di cui si tratta risulta così rinnovata:
- Comitato permanente regionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta

Membri in rappresentanza della Regione:

Assessore regionale alla sanità, salute e politiche sociali o suo delegato, con funzioni di Presidente;

Dirigente competente in materia di personale dipendente e convenzionato del S.S.R.

Membri in rappresentanza della Regione, scelti tra il personale dell'Azienda USL:

Membri effettivi

Direttore Generale

Direttore di area territoriale

Membri supplenti

Direttore sanitario

Direttore di distretto

Membri in rappresentanza delle OO.SS. aventi titolo:

F.I.M.P.

Membri effettivi

dott. Angelo CERBELLI

dott. Fabio BAGNASCO

Membri supplenti

dott. Marco DEBERNARDI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 275 du 10 mars 2017,

portant renouvellement de la composition des Comités permanents régionaux pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes et avec les pédiatres de base du fait du remplacement de certains membres.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Certains membres des Comités permanents régionaux pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes et avec les pédiatres de base ayant été remplacés comme il appert au préambule, la nouvelle composition desdits Comités est la suivante :
- Comité permanent régional pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base :

Représentants de la Région

L'assesseur régional à la sante, au bien-être et aux politiques sociales ou son délégué, en qualité de président.

Le dirigeant compétent en matière de fonctionnaires et de personnel conventionné du SSR

Représentants de la Région choisis parmi les personnels de l'agence USL

Membres titulaires

Le directeur général

Le directeur de l'Aire territoriale

Membres suppléants

Le directeur sanitaire

Le directeur de district

Représentants des organisations syndicales agréées

FIMP

Membres titulaires

Angelo CERBELLI

Fabio BAGNASCO

Membres suppléants

Marco DEBERNARDI

dott.ssa Valentina BARONE

C.I.Pe

Membro effettivo

dott.ssa Angela MARTINO

Membro supplente

dott. Giuseppe GULLOTTA

S.A.V.T.

Membro effettivo

Dott.ssa Cristina FERRE'

- Comitato permanente regionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale

Membri in rappresentanza della Regione:

Assessore regionale alla Sanità, salute e politiche sociali o suo delegato, con funzioni di Presidente

Dirigente competente in materia di personale dipendente e convenzionato del S.S.R.

Funzionario referente dell'ufficio personale dipendente e convenzionato del S.S.R.

Membri in rappresentanza della Regione, scelti tra il personale dell'Azienda U.S.L.:

Membri effettivi

Direttore Generale

Direttore di area territoriale

Membri supplenti

Direttore sanitario

Direttore di distretto

Membri in rappresentanza delle OO.SS. Aventi titolo:

F.I.M.M.G

Membri effettivi

dott. Corrado ALLEGRI

dott. Mario REBAGLIATI

dott. Nunzio VENTURELLA

Membri supplenti

dott. Tiziano ZINOTTI

dott.ssa Elsa BRUNIER

dott.ssa Raffaella DE CRISTOFARO

S.N.A.M.I.

Membri effettivi

dott. Giuseppe MICELI

dott. Carmine LAURIOLA

Valentina BARONE

CIPe

Membre titulaire

Angela MARTINO

Membre suppléant

Giuseppe GULLOTTA

SAVT

Membre titulaire

Cristina FERRÉ

- Comité permanent régional pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes :

Représentants de la Région

L'assesseur régional à la sante, au bien-être et aux politiques sociales ou son délégué, en qualité de président

Le dirigeant compétent en matière de fonctionnaires et de personnel conventionné du SSR

Le référent du Bureau des fonctionnaires et du personnel conventionné du SSR et de la formation

Représentants de la Région choisis parmi les personnels de l'agence USL

Membres titulaires

Le directeur général

Le directeur de l'Aire territoriale

Membres suppléants

Le directeur sanitaire

Le directeur de district

Représentants des organisations syndicales agréées

FIMMG

Membres titulaires

Corrado ALLEGRI

Mario REBAGLIATI

Nunzio VENTURELLA

Membres suppléants

Tiziano ZINOTTI

Elsa BRUNIER

Raffaella DE CRISTOFARO

SNAMI

Membres titulaires

Giuseppe MICELI

Carmine LAURIOLA

Membri supplenti

dott. Mario TREVES
dott. Leonardo DI CESARE

- 2) di trasmettere la presente deliberazione all'Azienda USL della Valle d'Aosta per i successivi adempimenti di competenza;
- 3) di dare atto che il funzionamento dei comitati di cui si tratta non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale, in quanto gli oneri finanziari trovano copertura nell'ambito dei finanziamenti annuali trasferiti dalla Regione all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
- 4) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito istituzionale www.regione.vda.it.

Deliberazione 17 marzo 2017, n. 305.

Autorizzazione all'impiego di sorgenti idrominerali e idrotermali a favore della Società Terme di PRÉ-SAINT-DIDIER S.r.l., ai sensi della DGR n. 422 in data 25 febbraio 2011.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il rilascio, a favore della società Terme di Pré-Saint-Didier s.r.l., dell'autorizzazione all'impiego delle sorgenti idrominerali e idrotermali presso lo stesso stabilimento termale, sito nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, in via Allée des Thermes, fino al 20 giugno 2035, ai sensi della DGR n. 422/2011;
2. di stabilire che il rilascio dell'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinato al rispetto delle seguenti prescrizioni:
 - a) qualora le acque minerali termali "arsenicali" vengano impiegate per un tempo superiore alla normale durata del ciclo termale di cure, o vengano usate per tutte quelle pratiche in cui l'utilizzo delle stesse acque minerali avvenga senza prescrizione medica, devono essere sottoposte a trattamento per la riduzione dell'arsenico in relazione ai valori previsti dal d.lgs. 31/2001 e dal DM 10/02/2015;
 - b) nello stabilimento termale che utilizza acque arsenicali, siano esposti per gli utenti avvisi che ne segnalino il contenuto in arsenico, che indichino in modo chiaro che possono essere utilizzate, senza

Membres suppléants

Mario TRÈVES
Leonardo DI CESARE

- 2) La présente délibération est transmise à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à cette dernière.
- 3) Le fonctionnement des Comités en question n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région, les frais y afférents étant couverts par les crédits relevant du financement annuel accordé par la Région à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
- 4) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel www.regione.vda.it.

Délibération n° 305 du 17 mars 2017,

autorisant Terme di PRÉ-SAINT-DIDIER srl à utiliser des sources d'eau minérale et thermale, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 422 du 25 février 2011.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Terme di Pré-Saint-Didier srl est autorisée à utiliser, jusqu'au 20 juin 2035, les sources d'eau minérale et thermale de l'établissement thermal situé à PRÉ-SAINT-DIDIER (Allée des Thermes), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 422 du 25 février 2011.
2. L'autorisation délivrée au sens du point 1 est subordonnée au respect des dispositions ci-après :
 - a) Au cas où les eaux minérales thermales arsenicales seraient utilisées pour une période supérieure à la durée normale du cycle thermal de thérapie ou pour des traitements sans prescription médicale, lesdites eaux doivent faire l'objet d'un traitement de réduction de l'arsenic aux fins du respect des valeurs visées au décret législatif n° 31 du 2 février 2001 et du décret ministériel du 10 février 2015 ;
 - b) Dans l'établissement thermal dans lequel les eaux arsenicales sont utilisées, des panneaux doivent signaler aux clients la teneur en arsenic et doivent indiquer de manière claire que lesdites eaux peuvent

rischi per la salute, per la balneo-fangoterapia per esposizioni periodiche, da eseguire esclusivamente sotto prescrizione medica o controllo del Direttore sanitario delle terme;

3. di stabilire che il Direttore sanitario dello stabilimento termale possieda una specializzazione coerente con le terapie termali praticate, quindi medicina termale o igiene e sanità pubblica o una delle discipline attinenti la terapia termale praticata in prevalenza, dermatologia, o comunque coerente con le prestazioni terapeutiche erogate;
4. di stabilire che l'autorizzazione di cui al punto 1. è rilasciata fino allo scadere della subconcessione mineraria, quindi fino al 20 giugno 2035, con decorrenza dalla data di adozione della presente deliberazione e che la relativa vigilanza sull'utilizzazione delle sorgenti è esercitata nel rispetto di quanto previsto dall'art. 7 del Capo IV dell'allegato alla DGR n. 422/2011;
5. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
6. di stabilire che l'adozione della presente deliberazione sia comunicata, a cura della struttura igiene e sanità pubblica e veterinaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, alla società Terme di PRÉ-SAINT-DIDIER s.r.l. e all'Azienda USL della Valle d'Aosta;
7. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

Deliberazione 24 marzo 2017, n. 344.

Approvazione di disposizioni applicative della l.r. 2 agosto 2016, n. 16, articoli 5 e 6. Modificazione delle deliberazioni della Giunta regionale 3/2015, 853/2013, 1380/2010.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le disposizioni applicative della l.r. 2 agosto 2016, n. 16, previste agli articoli 5 e 6, e contenute nelle linee di indirizzo di cui agli allegati alla presente deliberazione, che fanno parte integrante e sostanziale della stessa;
2. di stabilire che gli eventuali aggiornamenti successivi degli allegati alla presente deliberazione e del modulo

être utilisées, sans aucun risque pour la santé, pour des séances périodiques de balnéothérapie et de fangothérapie effectuées exclusivement sous prescription médicale ou sous contrôle du directeur sanitaire de l'établissement.

3. Le directeur sanitaire de l'établissement thermal doit justifier d'une spécialisation cohérente avec les thérapies thermales et les prestations thérapeutiques fournies, à savoir, spécialisation en médecine thermique, en hygiène et santé publique ou dans l'une des disciplines relatives à la thérapie thermique fournie à titre principal, ou encore en dermatologie.
4. La durée de validité de l'autorisation visée au point 1 court à compter de la date de la présente délibération et expire en même temps que l'autorisation de la sous-concession minière y afférente, à savoir le 20 juin 2035 ; l'utilisation des sources est surveillée au sens de l'art. 7 du chapitre IV de l'annexe de la DGR n° 422/2011.
5. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
6. La structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération Terme di PRÉ-SAINT-DIDIER srl et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
7. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

Délibération n° 344 du 24 mars 2017,

portant approbation des dispositions d'application des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016 et modification des délibérations du Gouvernement régional n° 3 du 9 janvier 2015, n° 853 du 17 mai 2013 et n° 1380 du 21 mai 2010.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les dispositions d'application des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 16 du 2 août 2016 sont approuvées telles qu'elles figurent aux lignes directrices visées aux annexes de la présente délibération, dont elles font partie intégrante et substantielle.
2. Les éventuelles mises à jour des annexes de la présente délibération et du modèle d'autorisation pour l'abat-

- di autorizzazione alla macellazione a domicilio siano adottati, all'occorrenza, con provvedimento dirigenziale del dirigente della Struttura competente dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali;
3. di rinviare a successivo provvedimento dirigenziale del dirigente competente dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali l'individuazione e la registrazione ai sensi del regolamento CE 1069/2009 dei punti di transito dislocati sul territorio regionale, di cui al comma 4 dell'articolo 6 della legge regionale n. 16/2016;
 4. di definire le tariffe per le prestazioni fornite dal Dipartimento di prevenzione dell'Azienda USL della Valle d'Aosta nell'ambito della macellazione domiciliare, prevedendo due tariffazioni differenziate, a seconda se la visita ispettiva sia effettuata presso il domicilio oppure se sia limitata ai soli organi e visceri presso punti di concentrazione ad orari ed in giorni prefissati, e nell'ambito della macellazione d'urgenza, nel modo seguente:
 - macellazione domiciliare con visita domiciliare: bovini € 50, ovi-caprini e suini € 30; tali tariffe sono da maggiorare del contributo del 2% E.N.P.A.V.;
 - macellazione domiciliare con visita nei punti di concentrazione individuati: suini € 10, bovini ed ovi-caprini € 5; tali tariffe sono da maggiorare del contributo del 2% E.N.P.A.V.;
 - macellazione d'urgenza: bovini € 30, ovi-caprini e suini € 30; tali tariffe sono da maggiorare del contributo del 2% E.N.P.A.V. e delle tariffe relative alle analisi batteriologiche e ricerca residui;
 5. di sostituire l'importo dovuto dagli operatori del settore alimentare all'Azienda USL, quali diritti per attività varie di controllo ufficiale e/o prestazioni rese nell'interesse di privati, relativo all'attestazione di idoneità al consumo dei suidi macellati a domicilio dei privati per uso familiare, (compreso esame trichinoscopico), primo capo, e previsto al punto 3. - Altre prestazioni - dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3 del 9 gennaio 2015, da 25 euro a 30 euro, a cui sommare il contributo del 2% E.N.P.A.V.;
 6. di sostituire il punto 2.3 del paragrafo 2 (Zone isolate) dell'articolo 15 (Raccolta, trasporto e smaltimento. Deroga agli articoli 12,13,14 e 21 del regolamento (CE) 1069/2009) dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 853 del 17/05/2013 nel modo seguente:
- tage à domicile sont adoptées par un acte du dirigeant de la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.
3. La définition et l'enregistrement, au sens du règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009, des installations situées sur le territoire régional et visées au quatrième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 16/2016 sont décidés par un acte du dirigeant de la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.
 4. Les tarifs des prestations fournies par le Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en cas d'abattage à domicile, qui sont différents selon qu'une inspection à domicile soit effectuée ou bien que les organes et les entrailles soient analysés auprès des points de collecte dans des horaires et des jours établis, ainsi les tarifs des prestations en cas d'abattage d'urgence sont fixés comme suit :
 - abattage à domicile avec inspection à domicile : 50 euros pour les bovins, 30 euros pour les ovins, les caprins et les porcins ; lesdits tarifs sont majorés de 2 p. 100 à titre de cotisation *ENPAV* ;
 - abattage à domicile avec inspection dans les points de collecte : 10 euros pour les porcins, 5 euros pour les bovins, les ovins et les caprins ; lesdits tarifs sont majorés de 2 p. 100 à titre de cotisation *ENPAV* ;
 - abattage d'urgence : 30 euros pour les bovins, les ovins, les caprins et les porcins ; lesdits tarifs sont majorés de 2 p. 100 à titre de cotisation *ENPAV* et du coût des analyses bactériologiques et de la recherche des résidus.
 5. Au point 3 (Autres prestations) de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 3 du 9 janvier 2015, le montant de 25 euros dû à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour les activités de contrôle officiel dans les exploitations du secteur alimentaire et pour les prestations à l'intention des particuliers, et notamment en vue de la délivrance du certificat attestant que les suidés abattus par les particuliers à leur domicile et à usage familial sont propres à la consommation humaine, examen trichinoscopique compris (première tête), est modifié et fixé à 30 euros, auxquels s'ajoute la cotisation *ENPAV* de 2 p. 100.
 6. Le point 2.3 du paragraphe 2 (*Zone isolate*) de l'art. 15 (*Raccolta, trasporto e smaltimento. Deroga agli articoli 12, 13, 14 e 21 del regolamento CE 1069/2009*) de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 853 du 17 mai 2013 est remplacé par un point ainsi rédigé :

“2.3 Per la Regione Autonoma Valle d'Aosta si definiscono “zone isolate” di cui al precedente paragrafo 2.1 tutti gli alpeggi della Regione per il periodo di monticazione, i Comuni della valle centrale, tutti i Comuni delle valli laterali o le zone difficilmente raggiungibili dai mezzi autorizzati alla raccolta dei SOA.

In tali situazioni di emergenza e di impossibilità territoriali a conferire le spoglie di animali morti ad un impianto di gestione dei SOA, è autorizzata l'eliminazione mediante sotterramento delle carcasse degli animali, con le modalità sotto descritte:

- autorizzazione comunale,
- terreni di proprietà,
- zone E dei P.R.G.C.,
- condizioni meteo-climatiche compatibili,
- distanze: 50 m. dalle abitazioni, 20 m. dai corsi d'acqua.

I soggetti interessati dovranno adottare, per l'interramento delle carcasse degli animali, tutte le misure atte ad evitare danni igienico-sanitari alle persone e all'ambiente; in particolare, dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni che saranno impartite dal veterinario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, competente per territorio nella proposta di interrimento:

- a) il sotterramento di carcasse deve essere preventivamente comunicato da parte del conduttore dell'alpeggio o del proprietario/detentore al competente servizio veterinario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, nonché al comando della stazione forestale competente per territorio, a cui occorre anche comunicare preventivamente l'area individuata;
- b) i terreni individuati per il sotterramento devono essere in possesso dei requisiti necessari per evitare la contaminazione delle falde freatiche;
- c) il sotterramento deve avvenire ad una profondità sufficiente ad impedire ai carnivori di accedere alle carcasse che dovranno essere cosparse, prima del sotterramento stesso, se necessario, con un idoneo disinfettante. Al di fuori delle casistiche sopra specificate, l'interrimento di animali morti costituisce violazione delle disposizioni di cui alla Parte IV del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.”;

7. di sostituire il paragrafo B (Registrazione strutture

« 2.3 Per la Regione Autonoma Valle d'Aosta si definiscono “zone isolate” di cui al precedente paragrafo 2.1 tutti gli alpeggi della Regione per il periodo di monticazione, i Comuni della valle centrale, tutti i Comuni delle valli laterali o le zone difficilmente raggiungibili dai mezzi autorizzati alla raccolta dei SOA.

In tali situazioni di emergenza e di impossibilità territoriali a conferire le spoglie di animali morti ad un impianto di gestione dei SOA, è autorizzata l'eliminazione mediante sotterramento delle carcasse degli animali, con le modalità sotto descritte:

- autorizzazione comunale,
- terreni di proprietà,
- zone E dei P.R.G.C.,
- condizioni meteo-climatiche compatibili,
- distanze: 50 m. dalle abitazioni, 20 m. dai corsi d'acqua.

I soggetti interessati dovranno adottare, per l'interramento delle carcasse degli animali, tutte le misure atte ad evitare danni igienico-sanitari alle persone e all'ambiente; in particolare, dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni che saranno impartite dal veterinario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, competente per territorio nella proposta di interrimento:

- a) il sotterramento di carcasse deve essere preventivamente comunicato da parte del conduttore dell'alpeggio o del proprietario/detentore al competente servizio veterinario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, nonché al comando della stazione forestale competente per territorio, a cui occorre anche comunicare preventivamente l'area individuata;
- b) i terreni individuati per il sotterramento devono essere in possesso dei requisiti necessari per evitare la contaminazione delle falde freatiche;
- c) il sotterramento deve avvenire ad una profondità sufficiente ad impedire ai carnivori di accedere alle carcasse che dovranno essere cosparse, prima del sotterramento stesso, se necessario, con un idoneo disinfettante. Al di fuori delle casistiche sopra specificate, l'interrimento di animali morti costituisce violazione delle disposizioni di cui alla Parte IV del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152. ».

7. Le paragraphe B (Enregistrement des établissements

di produzione) dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1380 del 21/05/2010 nel modo seguente:

“L'iscrizione all'anagrafe alpeggi/mayens sostituisce la registrazione ai sensi del regolamento (CE) 852/2004, comunicando in sede di denuncia di monticazione la tipologia di produzione effettuata e conservando come documento di tracciabilità nel fascicolo aziendale le planimetrie di dette strutture, firmate dall'interessato e descrittive la situazione aziendale per ogni locale e la destinazione d'uso. Il conduttore dell'alpeggio/mayen è tenuto, inoltre, a notificare all'ufficio servizi zootecnici dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali l'eventuale variazione dei dati identificativi, la cessione o la cessazione dell'attività, nonché ogni modifica o integrazione significativa della tipologia di attività e delle strutture. L'iscrizione all'anagrafe mayen costituisce tracciabilità dell'utilizzo delle strutture quali estensione delle aziende di piano”;

8. di sostituire il capitolo “*Modalità di scarico delle acque reflue di lavaggio*” dell'Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1380, del 21 maggio 2010, ai sensi e per gli effetti di cui alle Parti III e IV del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, nonché del DM 25 febbraio 2006, come segue:

“Modalità di gestione delle acque reflue e del siero da latte

- *Gestione delle acque reflue derivanti dal lavaggio dei locali e delle attrezzature di trasformazione del latte:*

E' consentito convogliare le acque di lavaggio di strutture, attrezzature ed impianti zootecnici non contenenti sostanze pericolose nella concimaia, senza ulteriore richiesta di nulla-osta, purché avente le caratteristiche conformi a quanto previsto dalla vigente normativa, ai fini dell'utilizzo agronomico in conformità a quanto previsto dal DM 25 febbraio 2016 e purché siano osservate le seguenti prescrizioni:

- separazione totale di siero e di scotta, quando questi possono essere destinati all'alimentazione di vitelli e manzi o, nel caso del siero, conferito ai fini dell'utilizzo come sottoprodotto presso il Centro di essiccamento del siero di Saint-Marcel, fatto salvo nell'ambito delle attività in alpeggio;
- lo spandimento sul suolo deve avvenire a valle dei punti di prelievo dell'acqua per uso potabile.
- In caso di impossibilità di convogliamento nella concimaia, tali reflui sono classificati dalle disposi-

de production) de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1380 du 21 mai 2010 est remplacé par un paragraphe ainsi rédigé :

« L'inscription au fichier des alpages et des mayens tient lieu d'enregistrement au sens du règlement (CE) 852/2004, à condition que l'exploitant communique, lors de la déclaration d'inalpage, le type de production assurée et conserve dans le dossier d'exploitation, à des fins de traçabilité, les plans des établissements revêtus de sa signature et décrivant la situation et la destination de chaque local de l'exploitation. L'exploitant de l'alpage ou du mayen est, par ailleurs, tenu de notifier au bureau compétent en matière de services zootecniques de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles tout changement des données d'identification, la cession ou la cessation de l'activité, ainsi que tout complément ou modification significatif concernant le type d'activité et les établissements. L'inscription au fichier des mayens vaut attestation de l'utilisation de ces établissements en tant qu'extension de l'exploitation de plaine. ».

8. Aux fins visées aux parties III et IV du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 et au décret ministériel du 25 février 2006, le chapitre Modalités d'évacuation des eaux usées de lavage de l'annexe de la DGR n° 1380/2010 est remplacé par un chapitre ainsi rédigé :

« Modalités de gestion des eaux usées et du lactosérum

- Pour ce qui est de la gestion des eaux usées issues du lavage des locaux et des équipements de transformation du lait, les eaux dérivant du lavage des structures, des équipements et des installations zootecniques qui ne contiennent pas de substances dangereuses peuvent être évacuées dans la fosse à fumier, sans qu'aucune demande d'autorisation supplémentaire soit nécessaire, à condition que les caractéristiques prévues par les dispositions en vigueur soient respectées en vue de l'utilisation à des fins agronomiques au sens du décret ministériel du 25 février 2016 et sous réserve du respect des prescriptions suivantes :

- séparation totale du lactosérum et du sérum de lait, lorsqu'ils peuvent être utilisés pour l'alimentation des veaux et des jeunes bovins ; le lactosérum non produit en alpage peut également être livré au Centre de collecte et de séchage du lactosérum de Saint-Marcel aux fins de son utilisation en tant que sous-produit ;
- déversement au sol en aval des points de prélèvement de l'eau à usage potable.
- S'il s'avère impossible d'utiliser la fosse à fumier, les eaux de lavage sont classées « déchets liquides »

zioni vigenti (Parte IV del d.lgs. n. 152/2006) rifiuti liquidi e come tali devono essere gestiti in conformità alle disposizioni tecniche ed amministrative stabilite dalla Parte III e dalla Parte IV del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152. In particolare dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

- *come scarico in pubblica fognatura (Parte III del d.lgs. n. 152/2006)*, previa richiesta di autorizzazione allo scarico al Comune (o Associazione di Comuni o sub-Ato) competente e previa verifica che l'impianto terminale di depurazione sia idoneo ad accettare qualitativamente e quantitativamente i reflui stessi e previa eventuale richiesta di applicazione della deroga prevista dalla legge regionale 21 dicembre 1991, n. 88;
- *come rifiuto liquido (Parte IV del d.lgs. n. 152/2006)* con conferimento degli stessi, come bottini, in appositi impianti di trattamento. In Valle d'Aosta tale conferimento può essere effettuato presso gli impianti di depurazione delle acque reflue urbane di Arnad e di Brissogne, nel rispetto delle modalità stabilite dalla citata legge regionale n. 88/1991. In tal caso devono essere rispettate le modalità tecnico-amministrative stabilite dagli articoli 188-bis, 188-ter, 189, 190 e 193 del citato d. lgs. N. 152/2006;
- *gestione delle acque di scarico classificate come domestiche*: Le acque di scarico classificate domestiche, provenienti dalla cucina e dai servizi igienici devono essere scaricate previo idoneo trattamento in conformità alle disposizioni regionali vigenti in materia di tutela delle acque dall'inquinamento e previo ottenimento della prescritta autorizzazione da richiedere all'autorità competente, per il tramite dello Sportello unico delle imprese, in considerazione del corpo ricettore dello scarico (pubblica fognatura, acque superficiali, suolo o sottosuolo);
- *gestione del siero da latte*: il siero residuante dalla lavorazione del latte è classificato, ai sensi degli articoli 184-bis e 184-ter del d.lgs. n. 152/2006, sottoprodotto quando destinato all'alimentazione animale, nonché, quando conferito presso il centro di essiccamento del siero di Saint-Marcel. Nel caso in cui non risulti possibile destinare il siero ad uno dei riutilizzi sopra indicati, è ammesso il convogliamento dello stesso in concimaia, senza ulteriore richiesta di nulla-osta ai fini del successivo utilizzo agronomico, ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera d) del DM 25 febbraio 2016.”;

au sens des dispositions de la partie IV du décret législatif n° 152/2006 et doivent donc être évacuées conformément aux dispositions techniques et administratives visées aux parties III et IV dudit décret législatif. Les prescriptions suivantes doivent notamment être respectées :

- les eaux de lavage peuvent être déversées dans le réseau des égouts (partie III du décret législatif n° 152/2006) sur autorisation de déversement délivrée par la Commune, ou l'association de Communes ou la *sub-ATO* compétente et après vérification du fait que l'installation finale d'épuration est en mesure d'accepter, tant du point de vue qualitatif que du point de vue quantitatif, les eaux usées en cause ; une demande de dérogation au sens de la loi régionale n° 88 du 21 décembre 1991 peut être déposée au préalable ;
- les eaux de lavage peuvent être évacuées comme les déchets des fosses d'aisance (partie IV du décret législatif n° 152/2006), dans des installations spéciales de traitement. En Vallée d'Aoste, elles peuvent être livrées aux stations d'épuration d'Arnad ou de Brissogne, suivant les modalités établies par la LR n° 88/1991. En l'occurrence, les modalités techniques et administratives établies par les art. 188 bis, 188 ter, 189, 190 et 193 du décret législatif n° 152/2006 doivent être appliquées ;
- les eaux usées domestiques issues de la cuisine et des toilettes et salles d'eau doivent être évacuées après un traitement au sens des dispositions régionales en vigueur en matière de protection des eaux contre la pollution et sur autorisation obligatoire délivrée par l'autorité compétente par l'intermédiaire du Guichet unique des collectivités locales en fonction de la destination des eaux usées (réseau public des égouts, eaux superficielles, sol ou sous-sol) ;
- le lactosérum dérivant de la transformation du lait est classé sous-produit au sens des art. 184 bis et 184 ter du décret législatif n° 152/2006 lorsqu'il est destiné à l'alimentation animale ou au séchage dans le centre de Saint-Marcel. Si le lactosérum ne peut être réutilisé ainsi, il peut être évacué dans la fosse à fumier sans qu'aucune demande d'autorisation soit nécessaire en vue de l'utilisation à des fins agronomiques au sens de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 3 du décret ministériel du 25 février 2016. ».

9. di concedere all'A.R.E.V. "Association Régionale Eleveurs Valdôtains", sita nel comune di AOSTA, reg. Borgnalle, n. 10/L, (P. IVA 80016770077 – codice creditore 00125) un contributo per attuare gli interventi di adeguamento strutturale dei punti di transito intermedi di cui all'Allegato 2 della presente deliberazione, rientrando tali interventi nell'ambito del servizio di rimozione e distruzione di capi di bestiame morti, quantificando la spesa in euro 25.000,00 (venticinquemila/00) e prenotandola sul capitolo U0022075 "Trasferimenti correnti all'Associazione Regionale Allevatori Valdostani (AREV) per l'attivazione del servizio di rimozione e distruzione di capi di bestiame morti" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2017/2019, di competenza del Dipartimento agricoltura, risorse naturali e corpo forestale, che presenta la necessaria disponibilità;
 10. di stabilire che il contributo di cui al punto 9 venga corrisposto a cura del Dipartimento agricoltura, risorse naturali e corpo forestale, assegnatario del capitolo di bilancio;
 11. di precisare che il contributo concesso all'A.R.E.V., relativo alla rimozione e alla distruzione dei capi morti e previsto all'art. 9, comma 1, lett. d), della l.r. 17/2016, è erogato in regime di "esenzione" ai sensi del Regolamento (UE) n. 702 della Commissione del 25 giugno 2014 che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione Europea, alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali; il regime di aiuti è stato registrato presso la Commissione Europea con il numero SA.46332(2016/XA);
 12. di stabilire che la presente deliberazione venga trasmessa, a cura della competente Struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, al Ministero della salute, al CELVA, all'Assessorato agricoltura e risorse naturali, all'Assessorato territorio e ambiente, al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al Direttore Generale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale (IZS) del Piemonte Liguria e Valle d'Aosta, al Direttore della Struttura Complessa - S.C. della Valle d'Aosta con annesso CERMAS dello stesso IZS, alle Associazioni di categoria e dei consumatori, all'AREV e all'Associazione Nazionale Allevatori Bovini di Razza Valdostana;
 13. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- Allegati: Omissis.
-
9. Il est octroyé à l'Association régionale éleveurs valdôtains (AREV), dont le siège social est situé à AOSTE, 10/L, région Borgnalle (numéro d'immatriculation IVA 80016770077 ; code créancier 00125), une aide à la réalisation des travaux de mise aux normes structurelles des installations visées à l'annexe 2 de la présente délibération, lesdits travaux relevant du service d'enlèvement et de destruction des animaux morts ; la dépense y afférente est établie à 25 000 euros (vingt-cinq mille euros et zéro centime) et réservée sur le chapitre du ressort du Département de l'agriculture, des ressources naturelles et du corps forestier U0022075 (Virements ordinaires à l'Association régionale éleveurs valdôtains – AREV – pour la mise en place du service d'enlèvement et de destruction des carcasses des animaux trouvés morts) du budget de gestion 2017/2019 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.
 10. L'aide visée au point 9 est versée par le Département de l'agriculture, des ressources naturelles et du corps forestier dont relève le chapitre en cause.
 11. Il y a lieu de préciser que l'aide octroyée à l'AREV au sens de la lettre d) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 en vue de l'enlèvement et de la destruction des animaux morts est octroyée au titre d'un régime bénéficiant d'une exemption au sens du règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ; le régime d'aides y afférent est enregistré à la Commission européenne sous le numéro SA.46332(2016/XA).
 12. La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales transmet la présente délibération au Ministère de la santé, au Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA), à l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles, à l'Assessorat du territoire et de l'environnement, au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au directeur général de l'Istituto zooprofilattico e sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta (IZS), au directeur de la SC della Valle d'Aosta con annesso CERMAS dudit institut, aux associations catégorielles et des consommateurs, à l'AREV et à l'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana.
 13. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Deliberazione 24 marzo 2017, n. 345.

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione degli aiuti per la rimozione dei capi di bestiame morti di cui all'articolo 9, comma 1, lettere c) e d) della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le disposizioni applicative di cui all'allegato "A", che fa parte integrante della presente deliberazione, per la concessione, anche per il tramite delle associazioni di allevatori, degli aiuti integrativi di cui all'articolo 9, comma 1, lettere c) e d) della legge regionale 17/2016, per la rimozione dei capi di bestiame morti e per la loro distruzione;
2. di dare atto che le disposizioni applicative per gli aiuti di cui sopra hanno decorrenza dalla data di approvazione della presente deliberazione e che i relativi contributi trovano copertura sul capitolo U0022075 (trasferimenti correnti all'associazione regionale allevatori valdostani (AREV) per l'attivazione del servizio di rimozione e distruzione di capi di bestiame morti), nei limiti delle disponibilità del bilancio regionale;
3. di stabilire che la presente deliberazione venga pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta, come stabilito dall'art. 31, comma 2, della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17, nonché sul sito istituzionale della Regione all'indirizzo www.regione.vda.it/agricoltura.

Allegato omissis, reperibile sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta all'indirizzo www.regione.vda.it/agricoltura

Deliberazione 24 marzo 2017, n. 355.

Approvazione del piano degli indicatori e dei risultati di bilancio redatto sulla base del modello allegato al decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze in data 9 dicembre 2015.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

Délibération n° 345 du 24 mars 2017,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi des aides en vue de l'élimination des animaux trouvés morts visées aux lettres c) et d) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les dispositions d'application pour l'octroi, éventuellement par l'intermédiaire des associations d'éleveurs, des aides complémentaires visées aux lettres c) et d) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 en vue de l'enlèvement des carcasses des animaux trouvés morts et de la destruction de celles-ci sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A faisant partie intégrante de la présente délibération.
2. Les dispositions d'application en cause sont valables à compter de la date de la présente délibération ; les aides y afférentes sont couvertes par les crédits inscrits au chapitre U0022075 (Virements ordinaires à l'Association régionale éleveurs valdôtains – AREV – pour la mise en place du service d'enlèvement et de destruction des carcasses des animaux trouvés morts), dans les limites des crédits du budget régional.
3. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016, la présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et sur le site institutionnel www.regione.vda.it, dans la section réservée à l'agriculture.

L'annexe n'est pas publiée et peut être consultée sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'adresse www.regione.vda.it, dans la section réservée à l'agriculture.

Délibération n° 355 du 24 mars 2017,

portant approbation du plan des indicateurs et des résultats du budget, rédigé suivant le modèle annexé au décret du Ministère de l'économie et des finances du 9 décembre 2015.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

delibera

- 1) di approvare il Piano degli indicatori e dei risultati di bilancio redatto sulla base del modello allegato al Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze in data 9 dicembre 2015;
- 2) di disporre, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione;
- 3) di dare atto che tale deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

délibère

- 1) Le plan des indicateurs et des résultats du budget, rédigé suivant le modèle annexé au décret du Ministère de l'économie et des finances du 9 décembre 2015, est approuvé.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

ALLEGATO I-A

PIANO DEGLI INDICATORI DI BILANCIO
BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019, APPROVATO IL
INDICATORI SINTETICI

TIPOLOGIA INDICATORE	DEFINIZIONE	VALORE INDICATORE: (indicare tante colonne quanti sono gli esercizi considerati nel bilancio di previsione) (dati percentuali)													
		TOTALE MISSIONI				SOLO PER MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE									
		2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019					
1	Rigidità strutturale di bilancio														
1.1	Incidenza spese rigide (disavanzo, personale e debito) su entrate correnti (%)	20,91%	21,70%	21,58%	0,69%	0,72%	0,70%	20,91%	21,70%	21,58%	21,58%				
		[Disavanzo iscritto in spesa + Stanziamenti competenza (Macroaggregati 1.1 "Redditi di lavoro dipendente" + 1.7 "Interessi passivi" + Titolo 4 "Rimborso prestiti" + IRAP) / (pdc U1.02.01.01) - FPV entrata concernente il Macroaggregato 1.1) / (Spesa corrente - FCFDE corrente) + Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità del DL 35/2013) (%)													
2	Entrate correnti														
2.1	Indicatore di realizzazione delle previsioni di competenza concernenti le entrate correnti	94,94%	99,31%	97,19%											
2.2	Indicatore di realizzazione delle previsioni di cassa corrente	90,94%													
2.3	Indicatore di realizzazione delle previsioni di competenza concernenti le entrate proprie	92,63%	96,89%	94,83%											
2.4	Indicatore di realizzazione delle previsioni di cassa concernenti le entrate proprie	89,89%													
		Media accertamenti primi tre titoli di entrata nei tre esercizi precedenti / Stanziamenti di competenza dei primi tre titoli delle "Entrate correnti" (4)													
		Media incassi primi tre titoli di entrata nei tre esercizi precedenti / Stanziamenti di cassa dei primi tre titoli delle "Entrate correnti" (4)													
		Media accertamenti nei tre esercizi precedenti (pdc E1.01.00.00.000 "Tributi" - E1.01.01.04.00.000 "Compartecipazioni di tributi" + E3.00.00.00.000 "Entrate extratributarie") / Stanziamenti di competenza dei primi tre titoli delle "Entrate correnti" (4)													
		Media incassi nei tre esercizi precedenti (pdc E1.01.00.00.000 "Tributi" - "Compartecipazioni di tributi" E1.01.04.00.000 + E3.00.00.00.000 "Entrate extratributarie") / Stanziamenti di cassa dei primi tre titoli delle "Entrate correnti" (4)													
3	Spese di personale														
3.1	Incidenza spesa personale sulla spesa corrente (Indicatore di equilibrio economico-finanziario)	19,44%	19,33%	18,04%	0,00%	0,00%	0,00%	24,10%	24,09%	24,09%	22,07%				
		Stanziamenti di competenza (Macroaggregato 1.1 + IRAP) / (pdc U1.02.01.01) - FPV entrata concernente il Macroaggregato 1.1 + FPV spesa concernente il Macroaggregato 1.1) / Stanziamenti competenza (Spesa corrente - FCFDE corrente - FPV di entrata concernente il Macroaggregato 1.1 + FPV spesa concernente il Macroaggregato 1.1)													
3.2	Incidenza del salario accessorio ed incentivante rispetto al totale della spesa di personale <i>Indica il peso delle componenti differenti in contrattazione decentrata dell'ente rispetto al totale dei redditi da lavoro flessibile</i>	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%				
		[tempo indeterminato e determinato (pdc 1.01.01.003 + 1.01.01.008 "Indennità e altri compensi al personale a tempo indeterminato e determinato" + 1.01.01.007 "Strordinario al personale a tempo indeterminato e determinato") / (Macroaggregato 1.1) + pdc 1.02.01.01 "IRAP" - FPV di entrata concernente il Macroaggregato 1.1 + FPV spesa concernente il Macroaggregato 1.1)													
3.3	Incidenza della spesa di personale con forme di contratto flessibile <i>Indica come gli enti soddisfino le proprie esigenze di risorse umane, mirando le varie alternative contrattuali più rigide (personale dipendente) o meno rigide (forme di lavoro flessibile)</i>	0,71%	0,33%	0,32%	0,00%	0,00%	0,00%	0,71%	0,33%	0,33%	0,31%				
		Stanziamenti di competenza (pdc U1.03.02.010 "Casualenze" + pdc U1.03.02.12 "lavoro flessibile/LSU/ lavoro temporale) / Stanziamenti di competenza (Macroaggregato 1.1 - Redditi di lavoro dipendente + pdc U1.02.01.01 "IRAP" + FPV in uscita concernente il Macroaggregato 1.1 - FPV in entrata concernente il Macroaggregato 1.1)													
3.4	Spesa di personale procapite (Indicatore di equilibrio dimensionale in valore assoluto)	1.949,80 €	1.953,01 €	1.984,60 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.949,80 €	1.953,01 €	1.984,60 €	1.984,60 €				
		Stanziamenti di competenza (Macroaggregato 1.1 + IRAP) / (pdc U1.02.01.01 - FPV entrata concernente il Macroaggregato 1.1) / (Spesa corrente - FCFDE corrente - FPV di entrata concernente il Macroaggregato 1.1) / (Popolazione al 1° gennaio dell'esercizio di riferimento o, se non disponibile, al 1° gennaio dell'ultimo anno disponibile)													
4	Esternalizzazione dei servizi														
4.1	Indicatore di esternalizzazione dei servizi	5,34%	6,14%	6,38%	0,13%	0,13%	0,13%	6,78%	8,09%	8,43%	8,43%				
		Stanziamenti di competenza (pdc U1.03.02.15.000 "Contratti di servizio pubblico" + pdc U1.04.03.01.000 "Trasferimenti correnti a imprese controllate" + pdc U1.04.03.02.000 "Trasferimenti correnti a altre imprese partecipate") al netto del relativo FPV di spesa / totale stanziamenti di competenza spese Titolo 1 al netto del FPV													
5	Interessi passivi														
5.1	Incidenza degli interessi passivi sulle entrate correnti (che ne costituiscono la fonte di copertura)	1,32%	1,36%	1,33%	0,00%	0,00%	0,00%	1,32%	1,36%	1,33%	1,33%				
5.2	Incidenza degli interessi passivi sul totale degli interessi passivi	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%				
5.3	Incidenza degli interessi di mora sul totale degli interessi passivi	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%				
		Stanziamenti di competenza voce del piano dei conti finanziario U1.07.06.04.000 "Interessi passivi su anticipazioni di tesoreria" / Stanziamenti di competenza Macroaggregato 1.7 "Interessi passivi"													
		Stanziamenti di competenza voce del piano dei conti finanziario U1.07.06.02.000 "Interessi di mora" / Stanziamenti di competenza Macroaggregato 1.7 "Interessi passivi"													
6	Investimenti														
6.1	Incidenza investimenti su spesa corrente e in conto capitale	9,84%	9,24%	5,48%	2,47%	1,76%	1,49%	11,60%	11,30%	11,30%	6,64%				
		Totale stanziamento di competenza Macroaggregati 2.2 + 2.3 al netto dei relativi FPV / Totale stanziamento di competenza titolo 1 e 2 della spesa al netto del FPV													

TIPOLOGIA INDICATORE	DEFINIZIONE	VALORE INDICATORE (indicare tutte colonne quanti sono gli esecr consideranti nel bilancio di previsione) (dati percentuali)														
		TOTALE MISSIONI					SOLO PERMISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE					TUTTE LE SPESE AL NETTO MISSIONE 13				
		2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019			
6.2	Investimenti diretti procapite (Indicatore di equilibrio dimensionale in valore assoluto)	528,21 €	422,11 €	247,47 €	29,47 €	0,85 €	0,79 €	498,74 €	421,26 €	246,69 €						
6.3	Contributi agli investimenti procapite (Indicatore di equilibrio dimensionale in valore assoluto)	488,36 €	448,57 €	248,60 €	19,66 €	34,95 €	29,57 €	468,71 €	413,62 €	219,03 €						
6.4	Investimenti complessivi procapite (Indicatore di equilibrio dimensionale in valore assoluto)	1.016,58 €	870,68 €	496,07 €	49,13 €	35,80 €	30,35 €	967,45 €	834,88 €	665,69 €						
6.5	Quota investimenti complessivi finanziati dal risparmio corrente.	56,38%	0,00%	0,00%	1166,55%	0,00%	0,00%	59,24%	0,00%	0,00%						
6.6	Quota investimenti complessivi finanziati dal saldo positivo delle partite finanziarie	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%						
6.7	Quota investimenti complessivi finanziati da debito	1,74%	3,55%	6,63%	35,97%	86,41%	108,30%	1,83%	3,71%	7,06%						
7	Debiti non finanziari															
7.1	Indicatore di smaltimento debiti commerciali	65,84%			89,90%			65,48%								
7.2	Indicatore di smaltimento debiti verso altre amministrazioni pubbliche	78,30%			69,23%			84,60%								
8	Debiti finanziari															
8.1	Incidenza estinzioni debiti finanziari	1,20%	0,77%	0,87%	0,00%	0,00%	0,00%	1,20%	0,77%	0,87%						
8.2	Sostenibilità debiti finanziari	1,10%	1,69%	1,70%	0,00%	0,00%	0,00%	1,10%	1,69%	1,70%						
8.3	Indebitamento procapite (in valore assoluto)	4.556,46 €														
9	Composizione avanzo di amministrazione presunto dell'esercizio precedente (5)															
9.1	Incidenza quota libera di parte corrente nell'avanzo presunto	0,00%														
9.2	Incidenza quota libera in c/capitale nell'avanzo presunto	0,00%														
9.3	Incidenza quota accantonata nell'avanzo presunto	0,00%														
9.4	Incidenza quota vincolata nell'avanzo presunto	0,00%														
10	Disavanzo di amministrazione presunto dell'esercizio precedente															
10.1	Quota disavanzo che si prevede di ripianare nell'esercizio lettera E dell'allegato riguardante il risultato di amministrazione presunto (3)	0,00%	0,00%	0,00%												
10.2	Sostenibilità patrimoniale del disavanzo presunto	0,00%														
10.3	Sostenibilità disavanzo a carico dell'esercizio	0,69%	0,72%	0,70%												
10.4	Quota disavanzo presunto derivante da debito autorizzato e non contratto	0,00%	0,00%	0,00%												
11	Fondo pluriennale vincolato															

TIPOLOGIA INDICATORE	DEFINIZIONE	VALORE INDICATORE (indicare tutte colonne quanti sono gli esercizi considerati nel bilancio di previsione) (dati percentuali)									
		TOTALE MISSIONI			SOLO PERMISSIONE 13. TUTELA DELLA SALUTE			TUTTE LE SPESE AL NETTO MISSIONE 13			
		2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2019
11.1	Utilizzo del FPV		-43,38%	-43,87%	4,24%	2,51%	0,00%	-26,84%	-45,89%	-43,87%	
	Fondo pluriennale vincolato corrente e capitale iscritto in entrata del bilancio - Quota del fondo pluriennale vincolato non destinata ad essere utilizzata nel corso dell'esercizio e rinviata agli esercizi successivi) / Fondo pluriennale vincolato corrente e capitale iscritto in entrata nel bilancio (Per il FPV riferirsi ai valori riportati nell'allegato del bilancio di previsione concernente il FPV, totale delle colonne a) e c)										
12	Partite di giro e conto terzi										
12.1	Incidenza partite di giro e conto terzi in entrata	8,00%	8,36%	8,19%							
	Totale stanziamenti di competenza per Entrate per conto terzi e partite di giro / Totale stanziamenti primi tre titoli delle entrate (al netto dell'anticipazione sanitaria erogata dalla Tesoreria dello Stato e dei movimenti riguardanti la GSA e i conti di Tesoreria sanitari e non sanitari)										
12.2	Incidenza partite di giro e conto terzi in uscita	8,46%	8,39%	7,71%	0,00%	0,00%	0,00%	10,49%	10,46%	9,43%	
	Totale stanziamenti di competenza per Uscite per conto terzi e partite di giro / Totale stanziamenti di competenza del titolo I della spesa (al netto del rimborso dell'anticipazione sanitaria erogata dalla Tesoreria dello Stato e dei movimenti riguardanti la GSA e i conti di Tesoreria sanitari e non sanitari)										

(*) Al netto del disavanzo da debito autorizzato e non contratto
 (1) Il Patrimonio netto e pari alla Lettera A) dell'ultimo stato patrimoniale passivo disponibile. In caso di Patrimonio netto negativo, l'indicatore non si calcola e si segnala che l'ente ha il patrimonio netto negativo. L'indicatore è elaborato a partire dal 2018, salvo per gli enti che hanno partecipato alla sperimentazione che lo elaborano a decorrere dal 2019.
 (2) Incidenza di stanziamenti di competenza passivo disponibile. L'indicatore è elaborato a partire dal 2018, salvo per gli enti che hanno partecipato alla sperimentazione che lo elaborano a decorrere dal 2016. Le Autonomie speciali che adottano il DLgs 118/2011 dal 2016 elaborano l'indicatore dal 2019.
 (3) Indicatore da elaborare solo se la voce E dell'allegato a) al bilancio di previsione è negativa. Il disavanzo di amministrazione è pari all'importo della voce E. Ai fini dell'elaborazione dell'indicatore, non si consideri il disavanzo tecnico di cui all'articolo 3, comma 13, del DLgs 118/2011 e il disavanzo da debito autorizzato e non contratto.
 (4) La media dei tre esercizi precedenti è riferita agli ultimi tre consuntivi approvati o in caso di mancata approvazione degli ultimi consuntivi, ai dati di preconsuntivo. In caso di esercizio provvisorio è possibile fare riferimento ai dati di preconsuntivo dell'esercizio precedente. Per gli enti che non hanno partecipato alla sperimentazione, nel 2016 sostituire la media con gli accertamenti del 2015 (dati stimati o, se disponibili, di preconsuntivo). Nel 2017 sostituire la media triennale con quella biennale (per il 2016 fare riferimento a dati stimati o, se disponibili, di preconsuntivo). Le Autonomie speciali che adottano il DLgs 118/2011 a decorrere dal 2016, elaborano l'indicatore a decorrere dal 2017.
 (5) Da compilare solo se la voce E dell'allegato al bilancio concernente il risultato di amministrazione presunto è positivo o pari a 0.
 (6) La quota libera di parte corrente del risultato di amministrazione presunto è pari alla voce E riportata nell'allegato a) al bilancio di previsione. Il risultato di amministrazione presunto è pari alla lettera A riportata nel predetto allegato a).
 (7) La quota accantonata del risultato di amministrazione presunto è pari alla voce B riportata nell'allegato a) al bilancio di previsione. Il risultato di amministrazione presunto è pari alla lettera A riportata nel predetto allegato a).
 (8) La quota vincolata del risultato di amministrazione presunto è pari alla voce C riportata nell'allegato a) al bilancio di previsione. Il risultato di amministrazione presunto è pari alla lettera A riportata nel predetto allegato a).
 (9) Indicare al numeratore solo la quota del finanziamento destinata alla copertura di investimenti, e al denominatore escludere gli investimenti che, nell'esercizio, sono finanziati dal FPV.
 (10) Indicare al numeratore solo la quota del finanziamento destinata alla copertura di investimenti, e al denominatore escludere gli investimenti che, nell'esercizio, sono finanziati dal FPV.

ALLEGATO I-B

PIANO DEGLI INDICATORI DI BILANCIO
BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019, APPROVATO IL
INDICATORI ANALITICI CONCERNENTI LA COMPOSIZIONE DELLE ENTRATE E LA CAPACITÀ DI RISCOSSIONE

TITOLO TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	COMPOSIZIONE DELLE ENTRATE (DATI PERCENTUALI)				PERCENTUALE RISCOSSIONE ENTRATE	
		ESERCIZIO 2017: PREVISIONI / COMPETENZA / TOTALE PREVISIONI COMPETENZA	ESERCIZIO 2018: PREVISIONI / COMPETENZA / TOTALE PREVISIONI COMPETENZA	ESERCIZIO 2019: PREVISIONI / COMPETENZA / TOTALE PREVISIONI COMPETENZA	ACCERTAMENTI NEI TRE ESERCIZI / MEDIA TOTALE ACCERTAMENTI NEI TRE ESERCIZI PRECEDENTI (*)	PREVISIONI CASSA ESERCIZIO 2017 / (PREVISIONI COMPETENZA + RESIDUI) ESERCIZIO 2017	MEDIA RISCOSSIONI NEI TRE ESERCIZI PRECEDENTI / MEDIA ACCERTAMENTI NEI TRE ESERCIZI PRECEDENTI (*)
TITOLO 1:	Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa						
10101	TIPOLOGIA 101: Imposte, tasse e proventi assimilati	9,12%	9,60%	9,49%	8,59%	83,42%	85,24%
10103	TIPOLOGIA 103: Tributi devoluti e regolati alle autonomie speciali	68,69%	72,49%	73,91%	70,51%	96,02%	97,48%
10000	TOTALE TITOLO 1: Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	77,81%	82,09%	83,40%	79,09%	94,32%	96,15%
TITOLO 2:	Trasferimenti correnti						
20101	TIPOLOGIA 101: Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	1,23%	1,24%	1,07%	1,70%	48,57%	45,66%
20102	TIPOLOGIA 102: Trasferimenti correnti da Famiglie	0,01%	0,01%	0,01%	0,00%	100,00%	0,00%
20103	TIPOLOGIA 103: Trasferimenti correnti da Imprese	0,06%	0,05%	0,05%	0,04%	92,97%	100,00%
20104	TIPOLOGIA 104: Trasferimenti correnti da Istituzioni Sociali Private	0,01%	0,00%	0,00%	0,00%	37,50%	0,00%
20105	TIPOLOGIA 105: Trasferimenti correnti dall'Unione Europea e dal Resto del Mondo	0,71%	0,73%	0,53%	0,41%	46,50%	29,04%
20000	TOTALE TITOLO 2: Trasferimenti correnti	2,02%	2,03%	1,66%	2,15%	48,66%	43,30%
TITOLO 3:	Entrate straordinarie						
30100	TIPOLOGIA 100: Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	1,48%	1,56%	1,56%	1,52%	81,60%	95,03%
30200	TIPOLOGIA 200: Proventi derivanti dall'attività di controllo e repressione delle irregolarità e degli illeciti	0,15%	0,15%	0,13%	0,63%	5,36%	21,93%
30300	TIPOLOGIA 300: Interessi attivi	0,01%	0,01%	0,01%	0,02%	7,52%	91,04%
30400	TIPOLOGIA 400: Altre entrate da redditi da capitale	0,26%	0,21%	0,20%	0,40%	100,00%	100,00%
30500	TIPOLOGIA 500: Rimborsi e altre entrate correnti	6,83%	2,92%	2,87%	4,55%	67,77%	33,85%
30000	TOTALE TITOLO 3: Entrate straordinarie	8,73%	4,84%	4,77%	7,12%	68,72%	49,68%
TITOLO 4:	Entrate in conto capitale						
40200	TIPOLOGIA 200: Contributi agli investimenti	1,96%	1,49%	0,78%	1,73%	38,86%	23,28%
40300	TIPOLOGIA 300: Altri trasferimenti in conto capitale	0,44%	0,00%	0,00%	0,00%	30,07%	0,00%
40400	TIPOLOGIA 400: Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali	0,18%	0,11%	0,05%	0,03%	61,30%	92,95%
40000	TOTALE TITOLO 4: Entrate in conto capitale	2,57%	1,60%	0,83%	1,76%	38,92%	24,31%
TITOLO 5:	Entrate da riduzione di attività finanziarie						
50100	TIPOLOGIA 100: Alienazione di attività finanziarie	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%
50400	TIPOLOGIA 400: Altre entrate per riduzione di attività finanziarie	1,64%	1,72%	1,70%	0,00%	100,00%	0,00%
50000	TOTALE TITOLO 5: Entrate da riduzione di attività finanziarie	1,64%	1,72%	1,70%	0,00%	100,00%	100,00%
TITOLO 6:	Accessione Prestiti						
60300	TIPOLOGIA 300: Accessione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine	0,15%	0,27%	0,29%	0,00%	100,00%	0,00%
60000	TOTALE TITOLO 6: Accessione Prestiti	0,15%	0,27%	0,29%	0,00%	100,00%	0,00%
TITOLO 9:	Entrate per conto terzi e partite di giro						
90100	TIPOLOGIA 100: Entrate per partite di giro	6,99%	7,34%	7,25%	7,83%	97,21%	79,18%
90200	TIPOLOGIA 200: Entrate per conto terzi	0,10%	0,10%	0,10%	2,04%	86,52%	81,57%
90000	TOTALE TITOLO 9: Entrate per conto terzi e partite di giro	7,09%	7,44%	7,36%	9,87%	96,19%	79,67%
TOTALE ENTRATE		100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	87,85%	88,81%

(*) La media dei tre esercizi precedenti è riferita agli ultimi tre consuntivi disponibili. In caso di esercizio provvisorio è possibile fare riferimento ai dati di preconsuntivo dell'esercizio precedente. Nel 2016 sostituire la media degli accertamenti con gli accertamenti del 2015 stimati e la media degli incassi con gli incassi 2015 stimati (se disponibili, dati preconsuntivo). Nel 2017 sostituire la media triennale con quella biennale (per i dati 2016 fare riferimento a stime, o se disponibili, a dati di preconsuntivo). Le Autonomie speciali che adottano il DLgs. 118/2011 a decorrere dal 2016 non elaborano l'indicatore nell'esercizio 2016.

ALLEGATO I-C

PIANO DEGLI INDICATORI DI BILANCIO
BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019, APPROVATO IL
INDICATORI ANALITICI CONCERNENTI LA COMPOSIZIONE DELLE SPESE PER MISSIONI E PROGRAMMI E LA CAPACITÀ DELL'AMMINISTRAZIONE DI PAGARE I DEBITI NEGLI ESERCIZI DI RIFERIMENTO

MISSIONI E PROGRAMMI	BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019 (dati percentuali)											
	ESERCIZIO 2017			ESERCIZIO 2018			ESERCIZIO 2019			MEDIA TRE RENDICONTI PRECEDENTI (O DI PRECONSUNTIVO DISPONIBILE) (*)		
	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: PREVISIONI CASSA /COMPETENZA - FPV + RESIDUI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	0,00%	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	0,00%	0,00%	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: MEDIA (IMPEGNI + TOTALE PREVISIONI + TOTALE FPV)	DI CUI INCIDENZA FPV: MEDIA FPV / MEDIA TOTALE FPV
MISSIONE 01 MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE												
01 PROGRAMMA 1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI	0,62%	0,00%	85,66%	0,84%	0,00%	0,00%	0,73%	0,00%	0,00%	0,73%	0,00%	98,54%
02 PROGRAMMA 1.002 - SEGRETERIA GENERALE	0,01%	0,00%	77,72%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	98,62%
03 PROGRAMMA 1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDIMENTI	2,56%	0,00%	88,76%	3,49%	0,00%	0,00%	5,16%	0,00%	0,00%	0,22%	0,05%	77,20%
04 PROGRAMMA 1.004 - GESTIONE DELLE ENTRATE TRIBUTARIE E SERVIZI FISCALI	0,45%	0,00%	71,00%	0,49%	0,00%	0,00%	0,47%	0,00%	0,00%	0,60%	0,00%	87,22%
05 PROGRAMMA 1.005 - GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI	4,27%	32,83%	69,32%	15,87%	97,61%	0,00%	0,47%	0,00%	0,00%	1,44%	5,50%	43,58%
06 PROGRAMMA 1.006 - UFFICIO TECNICO	0,25%	0,00%	61,58%	0,25%	0,00%	0,00%	0,24%	0,00%	0,00%	0,30%	0,79%	37,96%
07 PROGRAMMA 1.007 - ELEZIONI E CONSULTAZIONI POPOLARI - ANAGRAFE E STATO CIVILE	0,00%	0,00%	97,09%	0,05%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	48,27%
08 PROGRAMMA 1.008 - STATISTICA E SISTEMI INFORMATIVI	0,75%	0,00%	75,88%	0,73%	0,00%	0,00%	0,69%	0,00%	0,00%	0,67%	0,06%	59,79%
09 PROGRAMMA 1.009 - ASSISTENZA TECNICO-AMMINISTRATIVA AGLI ENTI LOCALI	0,01%	0,00%	100,00%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	0,00%
10 PROGRAMMA 1.010 - RISORSE UMANE	15,95%	0,15%	77,02%	16,42%	0,00%	0,00%	15,69%	0,00%	0,00%	14,98%	0,07%	93,03%
11 PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	0,15%	0,13%	64,34%	0,24%	0,67%	0,00%	21,32%	99,45%	0,00%	0,33%	1,23%	61,74%
12 PROGRAMMA 1.012 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER I SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	0,14%	0,00%	100,00%	0,13%	0,00%	0,00%	0,04%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
TOTALE MISSIONE 01 MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	25,17%	33,11%	77,77%	38,54%	98,28%	0,00%	44,84%	99,45%	0,00%	19,28%	7,70%	86,65%
MISSIONE 03 MISSIONE 3 - ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA												
01 PROGRAMMA 3.001 - POLIZIA LOCALE E AMMINISTRATIVA	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%
02 PROGRAMMA 3.002 - SISTEMA INTEGRATO DI SICUREZZA URBANA	0,00%	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	28,06%
TOTALE MISSIONE 03 MISSIONE 3 - ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA	0,00%	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	30,32%
MISSIONE 04 MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO												
01 PROGRAMMA 4.001 - ISTRUZIONE PRESCOLASTICA	0,16%	0,00%	69,94%	0,16%	0,00%	0,00%	0,15%	0,00%	0,00%	0,07%	0,00%	89,01%
02 PROGRAMMA 4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	0,93%	0,00%	84,84%	0,94%	0,00%	0,00%	0,89%	0,00%	0,00%	0,90%	0,06%	93,74%
03 PROGRAMMA 4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA	0,79%	0,19%	39,46%	0,36%	0,00%	0,00%	0,25%	0,00%	0,00%	1,13%	5,05%	29,31%
04 PROGRAMMA 4.004 - ISTRUZIONE UNIVERSITARIA	1,57%	1,15%	77,63%	1,12%	0,00%	0,00%	0,64%	0,00%	0,00%	2,57%	9,69%	52,56%
05 PROGRAMMA 4.005 - ISTRUZIONE TECNICA SUPERIORE	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	43,13%
06 PROGRAMMA 4.006 - SERVIZI A USUARI ALL'ISTRUZIONE	0,50%	0,00%	85,56%	0,50%	0,00%	0,00%	0,48%	0,00%	0,00%	0,50%	0,00%	98,40%
07 PROGRAMMA 4.007 - DIRITTO ALLO STUDIO	0,01%	0,00%	68,94%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	89,62%
08 PROGRAMMA 4.008 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER L'ISTRUZIONE E IL DIRITTO ALLO STUDIO	0,03%	0,00%	90,91%	0,03%	0,00%	0,00%	0,03%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
TOTALE MISSIONE 04 MISSIONE 4 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	3,99%	1,32%	70,37%	3,12%	0,00%	0,00%	2,45%	0,00%	0,00%	5,19%	14,81%	60,96%

MISSIONI E PROGRAMMI	BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019 (dati percentuali)												MEDIA TRE RENDICONTI PRECEDENTI (LO DI PRECONSUNTIVO DISPONIBILE) (*)			
	ESERCIZIO 2017			ESERCIZIO 2018			ESERCIZIO 2019			INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: MEDIA (IMPEGNI + FPV) / MEDIA (TOTALE IMPEGNI + RESIDUI) (TOTALE FPV)	DI CUI INCIDENZA FPV: MEDIA FPV / MEDIA TOTALE FPV	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: CASI / COMP. C/ PAGAM. C/ RESIDUI / MEDIA (IMPEGNI + RESIDUI) (DEFINITIVI)				
	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO / PREVISIONI TOTALI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV / PREVISIONI TOTALI FPV	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: PREVISIONI CASI / PREVISIONI COMPETENZA - FPV + RESIDUI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO / PREVISIONI TOTALI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV / PREVISIONI TOTALI FPV	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: PREVISIONI CASI / PREVISIONI COMPETENZA - FPV + RESIDUI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO / PREVISIONI TOTALI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV / PREVISIONI TOTALI FPV								
MISSIONE 05 MISSIONE 5 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI DELLE ATTIVITÀ CULTURALI																
01 PROGRAMMA 5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	0,62%	0,95%	77,66%	0,39%	0,00%	0,00%	0,28%	0,00%	1,06%	4,54%	39,80%					
02 PROGRAMMA 5.002 - ATTIVITÀ CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	0,75%	0,00%	73,78%	0,70%	0,00%	0,00%	0,66%	0,00%	0,68%	0,23%	88,15%					
TOTALE MISSIONE 05 MISSIONE 5 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI DELLE ATTIVITÀ CULTURALI	1,37%	0,96%	75,74%	1,09%	0,00%	0,00%	0,94%	0,00%	1,74%	4,76%	57,07%					
MISSIONE 06 MISSIONE 6 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO																
01 PROGRAMMA 6.001 - SPORT E TEMPO LIBERO	0,28%	0,05%	52,04%	0,29%	0,00%	0,00%	0,27%	0,00%	0,16%	0,23%	53,89%					
02 PROGRAMMA 6.002 - GIOVANI	0,02%	0,00%	39,07%	0,01%	0,00%	0,00%	0,01%	0,00%	0,07%	0,29%	64,65%					
TOTALE MISSIONE 06 MISSIONE 6 - POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO	0,29%	0,05%	51,09%	0,31%	0,00%	0,00%	0,28%	0,00%	0,23%	0,52%	55,92%					
MISSIONE 07 MISSIONE 7 - TURISMO																
01 PROGRAMMA 7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	0,39%	0,15%	75,40%	0,36%	0,00%	0,00%	0,31%	0,00%	0,36%	0,43%	58,59%					
TOTALE MISSIONE 07 MISSIONE 7 - TURISMO	0,39%	0,15%	75,40%	0,36%	0,00%	0,00%	0,31%	0,00%	0,36%	0,43%	58,59%					
MISSIONE 08 MISSIONE 8 - ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA																
01 PROGRAMMA 8.001 - URBANISTICA E ASSETTO DEL TERRITORIO	0,08%	0,00%	17,80%	0,02%	0,00%	0,00%	0,02%	0,00%	0,27%	0,68%	34,81%					
02 PROGRAMMA 8.002 - EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA E LOCALE E PIANI DI EDILIZIA ECONOMICO-POPOLARE	0,26%	0,19%	77,06%	0,27%	0,00%	0,00%	0,23%	0,00%	0,30%	0,23%	73,24%					
TOTALE MISSIONE 08 MISSIONE 8 - ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA	0,34%	0,19%	42,70%	0,29%	0,00%	0,00%	0,24%	0,00%	0,57%	0,91%	47,96%					
MISSIONE 09 MISSIONE 9 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE																
01 PROGRAMMA 9.001 - DIFESA DEL SUOLO	0,30%	0,18%	44,27%	0,32%	0,08%	0,00%	0,29%	0,00%	0,43%	0,63%	55,34%					
02 PROGRAMMA 9.002 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	0,94%	0,00%	45,66%	0,40%	0,00%	0,00%	0,37%	0,00%	0,92%	2,77%	54,72%					
03 PROGRAMMA 9.003 - RIFIUTI	0,13%	0,00%	45,16%	0,02%	0,00%	0,00%	0,02%	0,00%	0,26%	1,28%	30,91%					
04 PROGRAMMA 9.004 - SERVIZIO IDRICO INTEGRATO	2,16%	9,08%	49,12%	1,12%	1,05%	0,00%	0,29%	0,35%	4,43%	23,72%	19,04%					
05 PROGRAMMA 9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	0,48%	0,23%	47,37%	0,33%	0,08%	0,00%	0,30%	0,00%	0,77%	1,66%	47,41%					
08 PROGRAMMA 9.008 - QUALITÀ DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	0,02%	0,00%	75,30%	0,02%	0,00%	0,00%	0,02%	0,00%	0,01%	0,00%	65,83%					
TOTALE MISSIONE 09 MISSIONE 9 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	4,03%	9,48%	47,36%	2,21%	1,21%	0,00%	1,29%	0,35%	6,83%	30,05%	32,75%					
MISSIONE 10 MISSIONE 10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITÀ																
01 PROGRAMMA 10.001 - TRASPORTO FERROVIARIO	1,84%	4,27%	65,29%	2,26%	0,00%	0,00%	1,20%	0,19%	1,55%	2,33%	48,27%					
02 PROGRAMMA 10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	1,53%	0,00%	58,57%	1,28%	0,00%	0,00%	1,21%	0,00%	1,92%	2,85%	65,13%					
04 PROGRAMMA 10.004 - ALTRE MODALITÀ DI TRASPORTO	0,21%	0,00%	27,32%	0,13%	0,00%	0,00%	0,14%	0,00%	0,29%	0,97%	28,22%					
05 PROGRAMMA 10.005 - VIABILITÀ E INFRASTRUTTURE STRADALI	1,12%	2,42%	49,68%	0,64%	0,12%	0,00%	0,69%	0,01%	1,40%	3,95%	41,04%					
06 PROGRAMMA 10.006 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER I TRASPORTI E IL DIRITTO ALLA MOBILITÀ	0,03%	0,00%	95,02%	0,03%	0,00%	0,00%	0,03%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%					

MISSIONI E PROGRAMMI	BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019 (dati percentuali)											
	ESERCIZIO 2017			ESERCIZIO 2018			ESERCIZIO 2019			MEDIA TRE RENDIMENTI PRECEDENTI (O DI PRECONSUNTIVO DISPONIBILE) (*)		
	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: PREVISIONI CASI/COMPETENZA - FPV + RESIDUI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/STANZIAMENTO TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: MEDIA (PAGAM. C/COMP. C/PAGAM. L/RESIDUI)/MEDIA (IMPEGNI + RESIDUI DEFINITIVI)
TOTALE MISSIONE 10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITÀ	4,73%	6,69%	57,78%	4,33%	0,12%	3,26%	0,20%	5,16%	10,09%	48,91%		
MISSIONE 11 - SOCCORSO CIVILE												
01 PROGRAMMA 11.001 - SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE	0,66%	0,00%	65,53%	0,67%	0,00%	0,63%	0,00%	0,79%	1,17%	74,94%		
02 PROGRAMMA 11.002 - INTERVENTI A SEGUITO DI CALAMITÀ NATURALI	0,01%	0,02%	24,02%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,02%	0,07%	37,66%		
TOTALE MISSIONE 11 - SOCCORSO CIVILE	0,67%	0,02%	64,87%	0,67%	0,00%	0,63%	0,00%	0,81%	1,24%	73,08%		
MISSIONE 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA												
01 PROGRAMMA 12.001 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI PER ASILI NIDO	0,57%	0,00%	73,91%	0,57%	0,00%	0,55%	0,00%	0,64%	0,39%	67,01%		
02 PROGRAMMA 12.002 - INTERVENTI PER LA DISABILITÀ	2,05%	0,00%	79,14%	2,12%	0,00%	2,00%	0,00%	1,96%	0,25%	92,38%		
03 PROGRAMMA 12.003 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	2,13%	1,19%	74,17%	1,83%	0,39%	1,66%	0,00%	1,66%	5,43%	40,97%		
04 PROGRAMMA 12.004 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	0,12%	0,06%	55,01%	0,11%	0,00%	0,10%	0,00%	0,12%	0,21%	79,16%		
05 PROGRAMMA 12.005 - INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	0,08%	0,00%	66,68%	0,09%	0,00%	0,08%	0,00%	0,08%	0,03%	84,70%		
07 PROGRAMMA 12.007 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI SOCIALI	0,02%	0,00%	22,55%	0,02%	0,00%	0,02%	0,00%	0,08%	0,09%	34,48%		
08 PROGRAMMA 12.008 - COOPERAZIONE E ASSOCIAZIONISMO	0,00%	0,00%	66,61%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	72,12%		
09 PROGRAMMA 12.009 - SERVIZIO NECROSCOPICO E CIMITERIALE	0,01%	0,00%	65,93%	0,01%	0,00%	0,01%	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%		
TOTALE MISSIONE 12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	4,98%	1,25%	74,68%	4,75%	0,40%	4,42%	0,00%	4,53%	6,39%	66,82%		
MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE												
01 PROGRAMMA 13.001 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO ORDINARIO CORRENTE PER LA GARANZIA DEL LEA	14,75%	0,00%	70,37%	15,59%	0,00%	14,82%	0,00%	17,34%	0,00%	69,07%		
02 PROGRAMMA 13.002 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - FINANZIAMENTO AGGIUNTIVO CORRENTE PER LIVELLI DI ASSISTENZA SUPERIORI AL LEA	0,06%	0,00%	95,24%	0,06%	0,00%	0,06%	0,00%	0,06%	0,00%	95,26%		
05 PROGRAMMA 13.005 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	0,64%	2,51%	53,59%	0,27%	0,00%	0,22%	0,00%	1,67%	7,31%	10,88%		
06 PROGRAMMA 13.006 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - RESTITUZIONE MAGGIORI GETTITI SSN	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%		
07 PROGRAMMA 13.007 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	0,10%	0,00%	40,82%	0,10%	0,00%	0,09%	0,00%	0,18%	0,00%	52,81%		
TOTALE MISSIONE 13 - TUTELA DELLA SALUTE	15,55%	2,51%	69,54%	16,02%	0,00%	15,19%	0,00%	19,25%	7,31%	65,13%		
MISSIONE 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITÀ												
01 PROGRAMMA 14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	0,31%	0,00%	80,65%	1,00%	0,00%	1,01%	0,00%	0,21%	0,17%	86,21%		
02 PROGRAMMA 14.002 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	0,01%	0,00%	86,30%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	40,16%		
03 PROGRAMMA 14.003 - RICERCA E INNOVAZIONE	0,14%	0,00%	62,10%	0,22%	0,00%	0,13%	0,00%	0,13%	0,00%	54,46%		
04 PROGRAMMA 14.004 - RETI E ALTRI SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ	0,47%	0,00%	86,01%	0,28%	0,00%	0,27%	0,00%	0,36%	0,13%	61,97%		
05 PROGRAMMA 14.005 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITÀ	0,14%	0,00%	100,00%	0,26%	0,00%	0,22%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%		
TOTALE MISSIONE 14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITÀ	1,07%	0,00%	82,41%	1,76%	0,00%	1,63%	0,00%	0,70%	0,31%	65,79%		

MISSIONI E PROGRAMMI	BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019 (dati percentuali)											
	ESERCIZIO 2017			ESERCIZIO 2018			ESERCIZIO 2019			MEDIA TRE RENDICONTI PRECEDENTI (O DI PRECONSUNTIVO DISPONIBILE) (*)		
	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO/STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: PREVISIONI CASI/COMPETENZA FPV + RESIDUI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO/STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO/STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO/STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: STANZIAMENTO/STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	DI CUI INCIDENZA FPV: STANZIAMENTO FPV/ PREVISIONE MISSIONI TOTALI	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: C/COMP + PAGAM L/ C/ RESIDUI (IMPEGNI + RESIDUI DEFINITIVI)
MISSIONE 15 MISSIONE 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE												
01 PROGRAMMA 15.001 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	0,06%	0,00%	78,00%	0,06%	0,00%	0,06%	0,00%	0,06%	0,00%	0,00%	30,78%	
02 PROGRAMMA 15.002 - FORMAZIONE PROFESSIONALE	5,71%	42,11%	73,56%	1,27%	0,00%	0,88%	0,00%	0,88%	0,00%	3,56%	39,31%	
03 PROGRAMMA 15.003 - SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE	0,12%	0,00%	48,87%	0,12%	0,00%	0,12%	0,00%	0,12%	0,00%	0,07%	77,15%	
04 PROGRAMMA 15.004 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	13,03%	
TOTALE MISSIONE 15 MISSIONE 15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	5,89%	42,11%	70,68%	1,45%	0,00%	1,45%	0,00%	1,45%	0,00%	0,98%	44,65%	
MISSIONE 16 MISSIONE 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGRICOLE E PESCA												
01 PROGRAMMA 16.001 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	0,91%	0,06%	56,75%	1,12%	0,00%	1,00%	0,00%	1,00%	0,00%	1,33%	59,87%	
02 PROGRAMMA 16.002 - CACCIA E PESCA	0,02%	0,00%	93,96%	0,02%	0,00%	0,02%	0,00%	0,02%	0,00%	0,02%	97,47%	
TOTALE MISSIONE 16 MISSIONE 16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGRICOLE E PESCA	0,93%	0,06%	57,24%	1,14%	0,00%	1,02%	0,00%	1,02%	0,00%	1,34%	60,21%	
MISSIONE 17 MISSIONE 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE												
01 PROGRAMMA 17.001 - FONTI ENERGETICHE	0,13%	0,00%	67,02%	0,12%	0,00%	0,06%	0,00%	0,06%	0,00%	0,05%	37,32%	
TOTALE MISSIONE 17 MISSIONE 17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	0,13%	0,00%	67,02%	0,12%	0,00%	0,06%	0,00%	0,06%	0,00%	0,05%	37,32%	
MISSIONE 18 MISSIONE 18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI												
01 PROGRAMMA 18.001 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	5,90%	2,12%	94,30%	6,05%	0,00%	6,05%	0,00%	5,43%	0,00%	9,04%	80,74%	
TOTALE MISSIONE 18 MISSIONE 18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	5,90%	2,12%	94,30%	6,05%	0,00%	6,05%	0,00%	5,43%	0,00%	9,04%	80,74%	
MISSIONE 19 MISSIONE 19 - RELAZIONI INTERNAZIONALI												
01 PROGRAMMA 19.001 - RELAZIONI INTERNAZIONALI E COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO	0,00%	0,00%	12,91%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	37,73%	
TOTALE MISSIONE 19 MISSIONE 19 - RELAZIONI INTERNAZIONALI	0,00%	0,00%	12,91%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	37,73%	
MISSIONE 20 MISSIONE 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI												
01 PROGRAMMA 20.001 - FONDO DI RISERVA	1,52%	0,00%	341,40%	1,96%	0,00%	2,00%	0,00%	2,00%	0,00%	0,00%	0,00%	
02 PROGRAMMA 20.002 - FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITÀ	0,19%	0,00%	0,00%	0,19%	0,00%	0,18%	0,00%	0,18%	0,00%	0,00%	0,00%	
03 PROGRAMMA 20.003 - ALTRI FONDI	13,23%	0,00%	100,00%	5,95%	0,00%	5,62%	0,00%	5,62%	0,00%	12,12%	100,00%	
TOTALE MISSIONE 20 MISSIONE 20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	14,93%	0,00%	123,33%	8,10%	0,00%	7,80%	0,00%	7,80%	0,00%	12,12%	100,00%	
MISSIONE 50 MISSIONE 50 - DEBITTO PUBBLICO												
01 PROGRAMMA 50.001 - QUOTA INTERESSI AMMORTAMENTO MUTUI E PRESTITI OBBLIGAZIONARI	1,07%	0,00%	94,59%	1,08%	0,00%	1,01%	0,00%	1,01%	0,00%	1,11%	99,89%	
02 PROGRAMMA 50.002 - QUOTA CAPITALE AMMORTAMENTO MUTUI E PRESTITI OBBLIGAZIONARI	2,07%	0,00%	86,68%	1,94%	0,00%	1,83%	0,00%	1,83%	0,00%	2,29%	97,85%	
TOTALE MISSIONE 50 MISSIONE 50 - DEBITTO PUBBLICO	3,14%	0,00%	89,22%	3,02%	0,00%	2,84%	0,00%	2,84%	0,00%	3,41%	98,51%	
MISSIONE 99 MISSIONE 99 - SERVIZI PER CONTO TERZI												
01 PROGRAMMA 99.001 - SERVIZI PER CONTO TERZI - PARTITE DI GIRO	6,51%	0,00%	81,91%	6,67%	0,00%	6,31%	0,00%	6,31%	0,00%	8,42%	75,59%	

MISSIONI E PROGRAMMI	BILANCIO DI PREVISIONE ESERCIZI 2017, 2018 E 2019 (dati percentuali)										MEDIA TRE RENDICONTI PRECEDENTI (O DI PRECONSUNTIVO DISPONIBILE) (*)	
	ESERCIZIO 2017			ESERCIZIO 2018			ESERCIZIO 2019			INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: MEDIA (IMPEGNI + FPV)/MEDIA (TOTALE IMPEGNI + TOTALE FPV)	DI CUI INCIDENZA FPV: MEDIA FPV / MEDIA TOTALE FPV	CAPACITÀ DI PAGAMENTO: MEDIA (PAGAM. C/COMP + PAGAM. C/RESIDUI)/MEDIA (IMPEGNI + RESIDUI DEFINITIVI)
	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	0,00%	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	0,00%	INCIDENZA MISSIONE/PROGRAMMA: PREVISIONI STANZIAMENTO/TOTALE PREVISIONI MISSIONI	DI CUI INCIDENZA FPV: PREVISIONI STANZIAMENTO FPV/PREVISIONE FPV TOTALE	0,00%			
TOTALE MISSIONE 99 - SERVIZI PER CONTO TERZI	6,51%	0,00%	81,91%	6,67%	0,00%	6,31%	0,00%	8,42%	0,00%	75,59%		

(*) La media dei tre esercizi precedenti è riferita agli ultimi tre consuntivi disponibili. In caso di esercizio provvisorio è possibile fare riferimento ai dati di preconsuntivo dell'esercizio precedente. Nel 2016 sostituire la media degli accertamenti con gli incassi del 2015 stimati e la media degli incassi con gli incassi del 2015 stimati (se disponibili, dati preconsuntivo). Nel 2017 sostituire la media triennale con quella biennale (per i dati 2016 fare riferimento a stime, o se disponibili, a dati di preconsuntivo). Le Autonomie speciali che adottano il DLgs. 118/2011 a decorrere dal 2016 non elaborano l'indicatore nell'esercizio 2016.

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

**ANAGRAFE PATRIMONIALE
CONSIGLIERI REGIONALI SUPPLEMENTI**

14[^] LEGISLATURA

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

**SITUATION PATRIMONIALE DES CONSEILLERS
RÉGIONAUX SUPPLÉANTS**

14^{ème} LÉGISLATURE

CONTOZ Paolo

CRETIER Paolo

NORBIATO Carlo

PADOVANI Andrea

CONSIGLIERE REGIONALE

CONTOZ PAOLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

SITUAZIONE FAMILIARE: Coniugato						
SITUAZIONE PATRIMONIALE						
FABBRICATI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	n.vani o mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
Proprietà	100	Fg. 48/419/3	22 mq	Nus		
Proprietà	100	Fg.48/419/13	4,5 v.	Nus		
Proprietà	100	Fg. 48/684/1	38 mq	Nus		
Proprietà	100	Fg. 48/684/2	38 mq	Nus		
Proprietà	100	Fg. 48/8/2	35 mq	Nus		
Proprietà	100	Fg. 48/8/4	9,5 v.	Nus		
Usufrutto	50	Fg. 8/196/28	5 mq	Borghetto S.Spirito	2016	
Usufrutto	50	Fg. 8/196/10	4,5 v.	Borghetto S.Spirito	2016	
TERRENI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	Mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
Proprietà	100	Fg. 48/697	495	Nus		
Proprietà	100	Fg.48/751	495	Nus		
Proprietà	100	Fg. 49/371	1157	Nus		
BENI MOBILI		Cilindrata	Anno			
Motociclo		125		Malagutti		
PARTECIPAZIONI IN SOCIETA' (denominazione e sede)				n. quote o azioni		
Contoz Srl - Nus Via Aosta				20%		
Contoz Snc -Nus Via Circonvallazione Sud				38,89%		
FUNZIONI DI AMM. O SINDACO DI SOCIETA' (denominazione e sede)				Natura dell'incarico		

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2016- periodo d'imposta 2015 (in Euro)	
	Dichiarante
Reddito complessivo	135.123,00
Deduzioni	19.285,00
Reddito imponibile	115.838,00
Imposta lorda	46.556,00
Detrazione d'imposta	6.640,00
Imposta netta	39.916,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

CRETIER PAOLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

SITUAZIONE FAMILIARE: Coniugato						
SITUAZIONE PATRIMONIALE						
FABBRICATI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	n.vani o mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
Proprietà	100	Fg 23 n.503 - 7	5,5 v	Champdepraz	2015	
Proprietà	100	Fg 23 n.503 - 9	21 mq	Champdepraz	2015	
Proprietà	100	Fg 23 n. 1347	143 mq	Champdepraz	2015	Area urbana
Comproprietà	50	Fg. 30 n. 20	7 vani	Donnas	1996	
Comproprietà	8,33	Fg 23 n.109-929	3 vani	Champdepraz	2015	
TERRENI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	Mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
Proprietà	100	Fg 23 n. 722	4	Champdepraz	2015	
Comproprietà	50	Fg 30 n. 573	290	Donnas	1996	
Comproprietà	50	Fg 30 n. 294	550	Donnas	1996	
Comproprietà	8,33	Fg. 22 n. 357	2141	Champdepraz	2015	
Comproprietà	8,33	Fg. 31 n. 261	445	Montjovet	2015	
Comproprietà	8,33	Fg. 31 n. 228	42	Montjovet	2015	
Comproprietà	8,33	Fg. 44 n. 204	7	Montjovet	2015	
Comproprietà	8,33	Fg. 44 n. 205	79	Montjovet	2015	
Comproprietà	8,33	Fg. 44 n. 463	721	Montjovet	2015	
BENI MOBILI		Cilindrata	Anno			
Autovettura		1254	2010	Panda 4x4		
Motocarro		500	1998	Ape Piaggio		
PARTECIPAZIONI IN SOCIETA' (denominazione e sede)				n. quote o azioni		
FUNZIONI DI AMM. O SINDACO DI SOCIETA' (denominazione e sede)				Natura dell'incarico		

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2016– periodo d'imposta 2015 (in Euro)	
	Dichiarante
Reddito complessivo	26.564,00
Deduzioni	247,00
Reddito imponibile	26.317,00
Imposta lorda	6.506,00
Detrazione d'imposta	2.049,00
Imposta netta	4.457,00

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

NORBIATO CARLO

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

SITUAZIONE FAMILIARE: Coniugato						
SITUAZIONE PATRIMONIALE						
FABBRICATI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	n.vani o mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
Proprietà	100	Fg. 26 n. 337	32 mq	Aosta	2003	
Proprietà	100	Fg. 26 n. 337	16 mq	Aosta	2003	
Proprietà	100	Fg. 22 n. 388	47 mq	Aosta	1995	
Proprietà	100	Fg. 44 n. 464	60 mq	Aosta	1995	
Proprietà	100	Fg. 26 n. 337	160 mq	Aosta	1996	
Proprietà	100	Fg. 22 n. 388	96 mq	Aosta	2015	
Proprietà	100	Fg. 8 n. 108	18 mq	Borghetto S.Spirito	1996	
Proprietà	100	Fg. 8 n. 108	43 mq	Borghetto S.Spirito	1996	
TERRENI8						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	Mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
Proprietà	100	Fg. 48 n. 241		Aosta	1995	
BENI MOBILI						
		Cilindrata	Anno			
Autovettura		2000	2006	Audi A4 Avant		
Motociclo		125	2006	Vespa Piaggio		
PARTECIPAZIONI IN SOCIETA' (denominazione e sede)				n. quote o azioni		
FUNZIONI DI AMM. O SINDACO DI SOCIETA' (denominazione e sede)				Natura dell'incarico		

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2016- periodo d'imposta 2015 (in Euro)	
	Dichiarante
Reddito complessivo	45.041,00
Deduzioni	18.779,00
Reddito imponibile	26.262,00
Imposta lorda	6.491,00
Detrazione d'imposta	8.771,00
Imposta netta	0

Il coniuge e i parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

CONSIGLIERE REGIONALE

PADOVANI ANDREA

SUL MIO ONORE AFFERMO CHE LA PRESENTE DICHIARAZIONE CORRISPONDE AL VERO

SITUAZIONE FAMILIARE: Celibe						
SITUAZIONE PATRIMONIALE						
FABBRICATI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	n.vani o mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
TERRENI						
Natura del diritto	%	Foglio e numero	Mq.	Comune e Pr./Reg.	Anno di acquisizione	note
BENI MOBILI		Cilindrata	Anno			
Autovettura		1200	2010	Fiat 500		
PARTECIPAZIONI IN SOCIETA' (denominazione e sede)				n. quote o azioni		
FUNZIONI DI AMM. O SINDACO DI SOCIETA' (denominazione e sede)				Natura dell'incarico		

DICHIARAZIONE DEI REDDITI 2016– periodo d'imposta 2015 (in Euro)	
Il Consigliere ha optato per il regime fiscale "Minori" ed è stato compilato il quadro LM, riepilogo dei redditi dei soggetti che aderiscono al regime di vantaggio per l'imprenditoria giovanile e lavoratori in mobilità (Art. 27, commi 1 e 2, D.L. 6 luglio 2011, n. 98)	Dichiarante
Totale componenti positivi	18.100,00
Totale componenti negativi	2.304,00
Reddito lordo	15.796,00
Contributi previdenziali e assistenziali	4.162,00
Reddito netto	11.634,00
Imposta sostitutiva 5%	582,00

I parenti entro il 2° grado non acconsentono alla pubblicazione della propria situazione patrimoniale e reddituale.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Decreto 23 marzo 2017, n. 2.

Pronuncia di esproprio, a favore del comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO), dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione del depuratore nella località Covalou nel comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ nel comune di CHÂTILLON e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 02 luglio 2004.

IL SINDACO

Omissis

decreta

- 1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. n. 11 del 02 luglio 2004, è pronunciata a favore del comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, C.F. 81004320073, l'espropriazione, dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione del depuratore nella località Covalou nel comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ nel comune di CHÂTILLON, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

Comune di CHÂTILLON

1. BRESSON Colette, n. Francia (EE), il 10/04/1924, proprietario per 1/2
Cod. fis. BRS CTT 24D50 Z110J
Res. in 11024 CHÂTILLON (AO), fraz. Chardin
GRANGE Pascal Jean, n. Francia (EE), il 27/11/1956, proprietario per 1/2
Cod. fis. GRN PCL 56S27 Z110E
Res. 11024 CHÂTILLON (AO), fraz. Chardin
Fg. 8 – map. 114, di mq. 249 – prato irriguo, zona “Ea”
Fg. 8 – map. 115, di mq. 220 – prato irriguo, zona “Ea”
Fg. 8 – map. 121, di mq. 72 – castagneto da frutto, zona “Ea”
Fg. 8 – map. 122, di mq. 34 – castagneto da frutto, zona “Ea”
Fg. 8 – map. 43, di mq. 558 – fabbricato urbano da accertare, zona “Ea” Fg. 8 – map. 82, di mq. 1.535 – fabbricato urbano da accertare, zona “Ea” Catasto dei fabbricati
Fg. 8 – map. 425 sub. 1, categoria D/1, rendita € 945,00 (corrisponde al mappale n. 82 del catasto terreni)
Fg. 8 – map. 424 sub. 1, categoria D/1, rendita € 56,00 (corrisponde al mappale n. 43 del catasto terreni)
Indennità: € 13.340,00

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ

1. FAVRE Lino, n. CHÂTILLON (AO), il 06/04/1931, proprietario per 1/1
Cod. fis. FVR LNI 31D06 C294G
Res. in 11024 CHÂTILLON (AO), fraz. Pissin, 28
Fg. 35 – map. 128, di mq. 41 – castagneto da frutto, zona “Eg31”
Indennità: € 205,00

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'Antey-Saint-André. Arrêté n° 2 du 23 mars 2017,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, des terrains situés dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de CHÂTILLON et nécessaires aux travaux de réalisation de la station d'épuration de Covalou, ainsi que fixation des indemnités d'expropriation y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE SYNDIC

Omissis

arrête

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les terrains indiqués ci-après, situés dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de CHÂTILLON et nécessaires aux travaux de réalisation de la station d'épuration de Covalou, sont expropriés en faveur de la communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ (code fiscal 81004320073). Les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires sont fixées comme suit :

Commune de CHÂTILLON

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ

2. ZOPPO Bernardino Gianfranco, n. CHÂTILLON (AO), il 20/03/1947, proprietario per 1/3
Cod. fis. ZPP BNR 47C20 C294Y
Res. in 11024 CHÂTILLON (AO), via Pellissier, 14/2
ZOPPO MARISA, n. AOSTA (AO), il 06/02/1959, proprietario per 1/3
Cod. Fis. ZPP MRS59B46 A326O
Res. in 10144 TORINO (TO), via le Chiuse, 54
ZOPPO Silvano Callisto, n. CHÂTILLON (AO), il 25/02/1949, proprietario per 1/3
Cod. Fis. ZPP SVN 49B25 C294K
Res. in 11010 SARRE, fraz. Ronc, 23
Fig. 35 – map. 126, di mq. 117 – bosco ceduo, zona “Eg31”
Fig. 35 – map. 131, di mq. 134 – prato irriguo, zona “Eg31”
Indennità: € 1.255,00

- 2) ai sensi, dell'articolo 19, comma 3) e dell'art. 25 della L.R. n. 11 del 02 luglio 2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta e notificato nelle forme degli atti processuali civili, ai proprietari dei terreni espropriati, unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
- 3) Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità, di cui all'art. 25 della L.R. n. 11 del 02 luglio 2004, la misura dell'indennità di espropriazione si intende rifiutata;
- 4) l'esecuzione del presente decreto d'esproprio, ha luogo con la redazione del verbale sullo stato di consistenza e del verbale d'immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1) della L.R. 02 luglio 2004, n. 11 “disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”;
- 5) ai sensi dell'articolo 20, comma 2) della L.R. 02 luglio 2004, n. 11, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
- 6) ai sensi dell'articolo 19, comma 2) della L.R. 02 luglio 2004, n. 11 il presente provvedimento dovrà essere registrato, e trascritto in termini d'urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali dell'agenzia delle entrate a cura e spese del Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ;
- 7) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3), della L.R. 02 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi, agli immobili espropriati, potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 8) Avverso il presente decreto, può essere opposto ricorso, al competente Tribunale Amministrativo Regionale, entro i termini di legge.

Antey-Saint-André, 23 marzo 2017.

Il Sindaco
Mario BERTULETTI

- 2) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 3) Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les trente jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.
- 4) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, la rédaction du procès-verbal de la consistance des biens expropriés et du procès-verbal de leur prise de possession vaut exécution du présent acte.
- 5) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant.
- 6) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est enregistré et transcrit avec procédure d'urgence auprès des bureaux compétents et le transfert du droit de propriété des biens en cause est inscrit au cadastre par les soins et aux frais de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.
- 7) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 8) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Antey-Saint-André, le 23 mars 2017.

Le syndic,
Mario BERTULETTI

Comune di DONNAS.

Avviso di convocazione di conferenza di programma per realizzare un intervento di sistemazione della pista di atletica nell'impianto sportivo in Comune di DONNAS.

Ai sensi dell'art. 28 (Pubblicazione degli accordi di programma) della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 «Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta», si informa che il giorno giovedì 27 aprile 2017, presso l'Assessorato al turismo, sport, commercio e trasporti, in Località Autoporto, 32 - 11020 POLLEIN (AO), avrà luogo la conferenza di programma prevista all'art. 27 della medesima legge regionale, avente ad oggetto "l'avvio dell'azione integrata e coordinata per la realizzazione di un intervento di sistemazione della pista di atletica dell'impianto sportivo Crestella in Comune di DONNAS, ai sensi dell'art. 26 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11", tra i Comuni di DONNAS e PONT-SAINT-MARTIN, proprietari dell'impianto sportivo, e la Regione autonoma Valle d'Aosta. L'obiettivo, in particolare, è di formare e di stipulare un accordo di programma per la definizione degli obblighi di ciascun soggetto, i tempi, le modalità, i finanziamenti e quanto altro occorra alla completa definizione o realizzazione delle opere.

Unité des Communes valdôtaines WALSER. Decreto 3 aprile 2017, n. 64.

Pronuncia di espropriazione, ai sensi dell'articolo 21 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, dei terreni utilizzati per i lavori di completamento della viabilità e dei sotto servizi dalla strada regionale alla località Tache, nel comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO CONVENZIONATO
PER LE ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Articolo 1

È pronunciata a favore dell'Amministrazione comunale di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, codice fiscale 00109710079, l'espropriazione dei terreni utilizzati per la realizzazione dei lavori di completamento della viabilità e dei sotto servizi dalla strada regionale alla località Tache, come di seguito descritto:

ELENCO DITTE

Commune de DONNAS.

Avis de convocation d'une conférence de programme en vue de la réalisation des travaux de réaménagement de la piste d'athlétisme du centre sportif de DONNAS.

Aux termes de l'art. 28 (Publication des accords de programme) de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), avis est donné du fait qu'une conférence de programme se réunira, au sens de l'art. 27 de la loi susmentionnée, le jeudi 27 avril 2017, dans les bureaux de l'Assessorat régional du tourisme, des sports, du commerce et des transports, situés à POLLEIN (32, région Autoport) aux fins de la mise en route d'une action intégrée et coordonnée visant à la réalisation des travaux de réaménagement de la piste d'athlétisme du centre sportif *Crestella*, dans la commune de Donnas. L'objectif envisagé est la passation, au sens de l'art. 26 de ladite loi, d'un accord de programme entre les Communes de DONNAS et de PONT-SAINT-MARTIN, propriétaires du centre en cause, et la Région autonome Vallée d'Aoste, définissant les obligations de chacune des parties, les délais et les modalités de réalisation des travaux, les sources de financement et toute autre aspect nécessaire à la définition du projet, voire à la réalisation des travaux.

Unité des Communes valdôtaines WALSER. Acte n° 64 du 3 avril 2017,

portant expropriation, au sens de l'art. 21 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, des terrains nécessaires aux travaux d'achèvement de la voirie et des réseaux souterrains entre la route régionale et Tache, dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

LA RESPONSABILE
DU BUREAU
DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Les terrains indiqués ci-après et nécessaires aux travaux d'achèvement de la voirie et des réseaux souterrains entre la route régionale et Tache, sont expropriés en faveur de la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ (code fiscal 00109710079) :

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

6. AMICI Adriano nato a SANT'ANGELO LODIGIANO (LO) il 26.09.1931 proprietà 1/2
Codice fiscale MCA DRN 31P26 I274Y
PINNA Silvia nata a ABBAZIA (Croazia) il 29.08.1941 proprietà 1/2
Codice fiscale PNN SLV 41M69 A009A
N.C.E.U. foglio 14 mappale 791 (ex 232) ente urbano
Zona omogenea CT1a del PRGC
Superficie d'esproprio mq. 44
Indennità € 1.320,00= soggetto alla ritenuta fiscale del 20%
N.C.E.U. foglio 14 mappale 796 (ex 61) ente urbano
Zona omogenea CT1a del PRGC
Superficie d'esproprio mq. 1
Indennità € 30,00= soggetto alla ritenuta fiscale del 20%

Articolo 2

Il presente provvedimento di espropriazione è notificato ai proprietari, nelle forme degli atti processuali civili, e trasmesso al beneficiario dell'esproprio per il pagamento delle indennità.

Articolo 3

Il presente decreto è registrato, trascritto e volturato, in termini di urgenza, e trasmesso in estratto, entro cinque giorni, ai competenti uffici regionali per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Articolo 4

Una copia del presente decreto dovrà essere trasmessa all'Ufficio regionale per le espropriazioni ai sensi dell'articolo 16, comma 1, della legge regionale 02.07.2004, n. 11.

Articolo 5

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della legge regionale 02.07.2004, n. 11, tutti i diritti riguardanti gli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Issime, 3 aprile 2017.

Il responsabile
dell'ufficio espropri
Laura MONTANI

Art. 2

Le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile et transmis au bénéficiaire de l'expropriation en vue du paiement des indemnités y afférentes.

Art. 3

Le présent acte est transmis aux services compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d'urgence et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre. Un extrait du présent acte est transmis sous cinq jours aux bureaux régionaux compétents en vue de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Art. 4

Le présent acte est transmis en copie au bureau régional chargé des expropriations, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 5

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Issime, le 3 avril 2017.

La responsable
du Bureau des expropriations,
Laura MONTANI

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

Comune di BRUSSON.

Graduatoria del concorso pubblico, per soli titoli, per l'assegnazione di una autorizzazione per l'esercizio di noleggio con conducente.

Con determinazione del Segretario Comunale n. 21 in data 10/04/2017 si comunica che è stata approvata la graduatoria per l'assegnazione di una autorizzazione per l'esercizio di noleggio con conducente.

La graduatoria risulta essere la seguente:

Partecipanti		
Graduatoria	Nominativo	Totale punteggio
1	JURILLO Dolores	11
2	FRASSY Luca	8
3	CASADEI Christian	7
4	ABRAM Didier	4
5	FOUDON Valter	2

Brusson, 10 aprile 2017.

Il Segretario Comunale
Roberta TAMBURINI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Commune de BRUSSON.

Classement du concours, sur titres, en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

Avec acte du secrétaire communal n. 21 du 10 avril 2017 à été approuvé le classement pour la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

Le classement est le suivant :

Participants		
Classement	Nominatif	Total des points
1	JURILLO Dolores	11
2	FRASSY Luca	8
3	CASADEI Christian	7
4	ABRAM Didier	4
5	FOUDON Valter	2

Fait à Brusson, le 10 avril 2017.

Le secrétaire communal,
Roberta TAMBURINI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.